

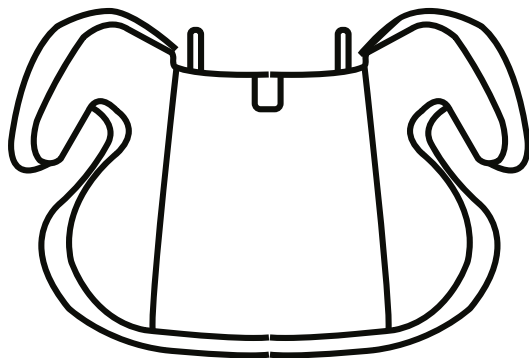
Safe Travel



car seat

SIRIUS Isofix

group: 3
22-36 kg
from birth up to 12 years



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.1

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	4
BG	Инструкция за употреба.....	7
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	11
PL	Instrukcja użytkownika.....	15
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	18
RU	Инструкция по эксплуатации.....	21
NL	Gebruikshandleiding.....	24
HU	Használati utasítás.....	27
TR	Kullanım talimatı.....	30
ES	Instrucciones de uso.....	34

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици.

Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako biste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

D-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

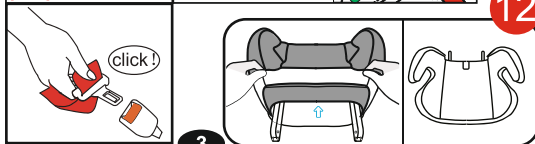
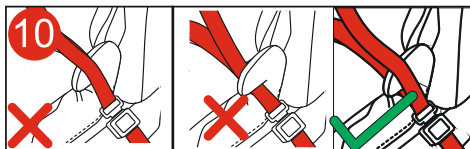
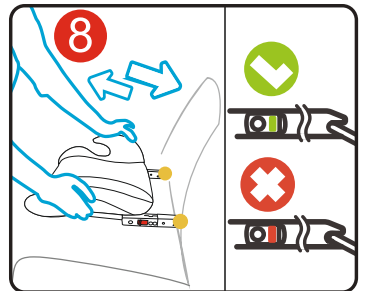
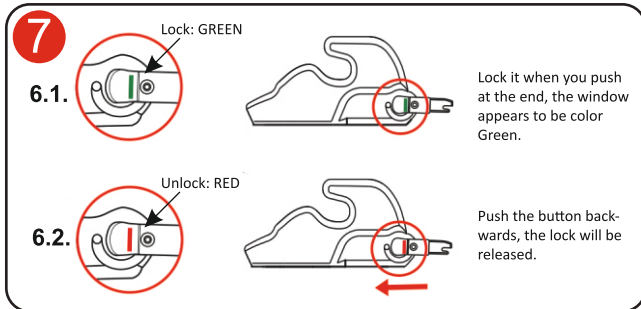
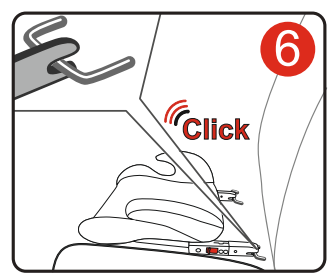
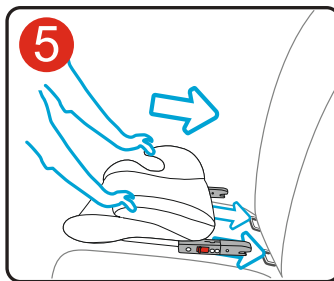
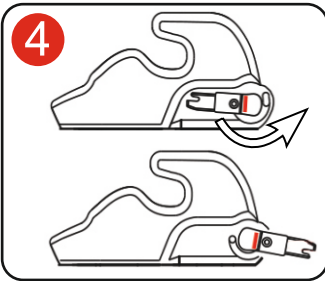
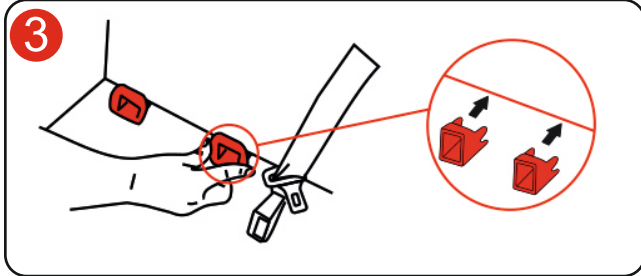
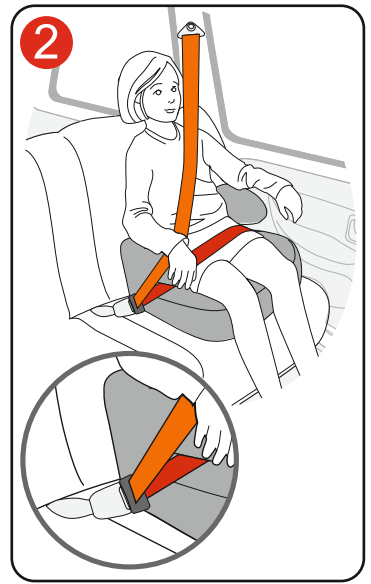
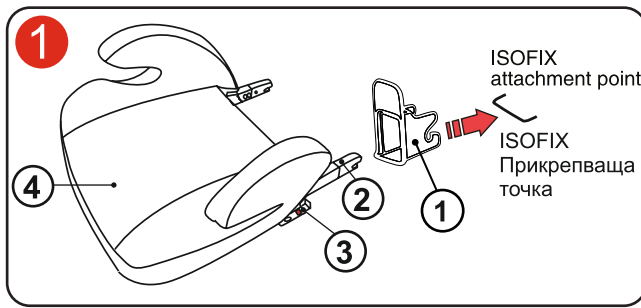
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkownika w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

МК-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Сминете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

ES - Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.





IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY BEFORE USE!

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions!

NOTICE

When using as Universal category (Group 3) please notice below information:

1. This is a 'Universal' child restraint. It is approved to Regulation No 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.
5. Only suitable if the approved vehicles are fitted with lap/3 point/seat with retractor safety belts, approved to UN/ECE Regulation No 16 or other equivalent standards.

Please read the instructions carefully, because improper installation may cause serious injury, in this case, the manufacturer is not responsible.

This car seat is approved for use with the following types of installation methods:

1. **UNIVERSAL: Group III (22-36kg)** Installation with : **Three-point car seat belts**(forward installation)
2. **SEMI-UNIVERSAL: Group III (22-36kg)** Installation with :
3-point seat belt + FIX attachment. (forward installation)

2.1. This child car seat is a child restraint system of the category "Semi-Universal" and fits into all vehicles which are suitable for the installation of a "Semi-Universal" child restraint system.

When using as Semi - Universal category (Group 3) please notice below information:

This child restraint is classified for "Semi - universal "use and it is suitable for fixing into the seat positions of the following cars:

Please check Appendix 1 with list of car suitable for Semi-universal fixing at the end of the instruction.

Seat positions in other cars may also

CAR (Model)	FRONT		REAR	
	Outer	Center	Outer	Center
	Yes / NO	Yes / NO	Yes / NO	Yes / NO

be suitable to accept this child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Important safety instructions!

1. WARNING! The rigid items and plastic parts of a child restraint shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle. Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.

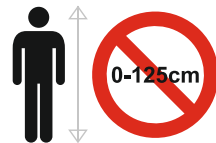
2. WARNING! All straps holding the restraint to the vehicle should be tight, all straps restraining the child should be adjusted to the child's body. The straps should not be twisted! Always make sure that the booster seat harness and vehicle belt are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.

3. WARNING! The device should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident. After an accident, replace your child restraint and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.

4. WARNING! Important! Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.

5. WARNING! It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority. Your child is in danger if you don't follow closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.

6. WARNING! Follow closely the instructions for installation. Failure can result in injury to the child!



WARNING !
The child with 0-125 cm height is prohibited to use this booster seat !

- 7. WARNING! NEVER** leave your child unattended in the safety device, even for the shortest time!
- 8. WARNING!** Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- 9. WARNING!** Do not use the child restraint system without the cover.
- 10. WARNING!** Do not replace the seat cover with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- 11. WARNING: DO NOT** attempt to dismantle, modify or add to any part of the booster car seat or change the way your vehicle seat belts are made or used.
- 12. WARNING!** Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restrained. Ensure the vehicle seat belt buckle is connected to the correct main load bearing contact point which is intended for the occupied vehicle seat. Ensure the buckle and the seat belt of the vehicle do not interfere with the main load bearing contact points of the child restrained system. Ensure you are following the correct way path of the vehicle's safety belt by the installation of the restrained system and by the restraining of the child. On this way you will avoid an unsatisfactory position of the adult safety belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint. Please contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point. Please note, the buckle shall be so placed that the child occupant can reach it. It shall be so placed that its purpose and mode of operation are immediately obvious to a rescuer in an emergency.
- 13. WARNING!** Install the child restraint in vehicle seating positions categorized as 'Universal' in the vehicle owner's manual, by using the primary belt route.
- 14. WARNING: NEVER** use this booster seat on side facing vehicle seat
- 15. WARNING: NEVER** use this booster seat on passenger seat fitted with **front active airbag**.
- 16. WARNING!** If the chair is not provided with a textile cover, keep it away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin. If the vehicle has been left in the sun for a long time, check the seat cover and make sure it is not too hot before placing the child in the child cushion.
- 17. WARNING!** Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle!
- 18. WARNING!** Periodically check the belts for wear, paying special attention to the points of attachment, protections and regulating devices. If the harness / vehicles belts becomes cut or frayed, replace it before traveling.
- 19. WARNING: ALWAYS** secure your child with the safety belts when using the booster seat.
- 20. WARNING!** The baby seat must be secured with car safety belt, even when it is not in use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
- 21. WARNING!** Store this child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it. Do not allow your child seat to come into contact with corrosive substances e.g. battery acid.
- 22. WARNING! Do not leave your child in this safety seat for a long period of time. By long trips make more breaks and take out the child from the safety seat.**
- 23. WARNING! Security is only guaranteed if the child restraint is fitted in accordance with these instructions.**
- 24. WARNING! The instruction must be retained on the child restraint for its life period!**

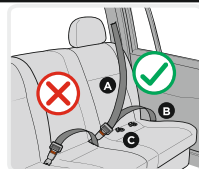
ECE R44/04

WASHING INSTRUCTIONS

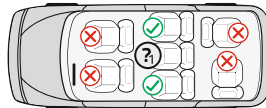
1. The car seat can be cleaned using lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaners like abrasives or thinner.
2. The cover should be washed by hand at a maximum temperature of 30°C. Do not put in the dryer, just airing it.
3. The plastic parts can be cleaned by using a wettish drapery. Please, do not use any solvate.

TYPES OF APPROVED BELTS TO HAVE IN THE CAR

- A - Car safety belt - Diagonal Belt
- B - Car safety belt - Lap Belt
- C - ISOFIX Anchorage points



- Possibility to install **ONLY** on seats with **3-point seat belts** for Group 3 (22-36kg.)



CAN NOT BE USED FOR SEATS with 2-point belt!



Features Picture 1

1. ISOFIX Guides
2. FIX Connector
3. FIX Release button
4. Base

INSTALLATION OF SEAT

“Group III” / 22 to 36 kg./ With 3 - Point Belt



Please use 3-point safety belts of the car to ensure the safety of the child and to secure the car seat.

Step 1. The car seat should only be used as a seat. Place the car seat on the seat in the "direction of travel".

Step 2. Place the child in the car seat and make sure the belt is not twisted or tied.

Step 3. Group III (22 - 36 kg) - Picture 2: Position the shoulder belt over the shoulder of the child (but away from its neck) and over the armrest of the safety seat. Thread the abdominal belt under the armrest of the seat and over the lap of the child, then fasten the belt in the buckle of the car until you hear "click". Check that the belt buckle is locked by pulling the belt.

Step 4. Make sure the belt is properly positioned across all guides, not twisted and does not interfere with the child. Picture 9;10;11

INSTALLATION OF SEAT “Group III” / 22 to 36 kg./ With 3-point seat belt + FIX attachment.



Step 1. IMPORTANT: First please check if there are 2 ISOFIX anchorings in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion, and the user-ready top tether anchoring behind the vehicle seat.

NOTE: When using the FIX system, the ISOFIX guide sleeves can be inserted into the ISOFIX anchorages on the vehicle. (**Picture 3**) The FIX anchorages on both ends are pushed inward along the guide sleeves

Step 2. Rotate the FIX connectors backwards . Picture 4

Step 3. Place the child seat on the seat of the car, it must be oriented in the direction of movement. Picture 5

Step 4. Push the FIX connectors directly into the anchorages until you hear an audible sound "click". Make sure that you have heard a "click" and the FIX latching indication shows GREEN Picture 6;7.1;8

Step 5. Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. (Picture 8) If the seat shakes and the FIX connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again. To release the seat , push backwards the release buttons "3" from both sides and pull out the seat. Picture 7.2

Step 6. Group III (22 - 36 kg) - Picture 2: Position the shoulder belt over the shoulder of the child (but away from its neck) and over the armrest of the safety seat. Thread the abdominal belt under the armrest of the seat and over the lap of the child, then fasten the belt in the buckle of the car until you hear "click". Check that the belt buckle is locked by pulling the belt.

Step 7. Make sure the belt is properly positioned across all guides, not twisted and does not interfere with the child. Picture 9;10;11

Removing the upholstery

1. Remove the upholstery of the seat as shown in Fig. 12

BG **ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА!**

Безопасността на Вашето дете може да бъде засегната, ако не следвате тези инструкции!

ИНФОРМАЦИЯ

Когато използвате като категория Universal (Група 3), моля, обърнете внимание на следната информация:

1. Това е „универсална“ система за обезопасяване на деца. Тя е одобрена съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за обща употреба в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална“ система за обезопасяване на деца от тази възрастова група.
3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като „универсална“ при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.
4. В случай на съмнение консултирайте се с производителя или търговеца на дребно на системата за обезопасяване на деца.
5. Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с ~~надбедрени~~/триточкови/статични/с прибиращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.

Моля, прочетете инструкциите внимателно, защото неправилната инсталация може да причини сериозно нараняване, в този случай производителят не носи отговорност.

Тази седалка за кола е одобрена за използване със следните типове инсталационни методи:

1. УНИВЕРСАЛЕН Клас за използване като Група III (22-36 кг) Инсталиране с : Три-точков колан на колата (Инсталиране с лице напред)

2. Полу-универсална употреба: Клас за използване като Група III (22-36 кг) закрепване на седалката за автомобил с 3-точковия предпазен колан на автомобила + FIX прикрепяне .

2.1. Тази детска седалка е система за обезопасяване на деца от категория "полу-универсална" и може да се ползва във всички превозни средства, които са подходящи за монтиране на "полу-универсална" система за обезопасяване на деца.

Когато използвате като полу-универсална категория (Група 3) моля, обърнете внимание на следната информация: Тази система за

обезопасяване на деца е класифицирана за "Полу-универсална" употреба и е подходяща за закрепване в седалките на следните автомобили:

КОЛА	ОТПРЕД		ОТЗАД	
	Отвън	Център	Отвън	Център
(Модел)	ДА/ НЕ	ДА/ НЕ	ДА/ НЕ	ДА/ НЕ

Моля, проверете Приложение 1 със списък на автомобилите, подходящ за Полу-универсално закрепване в края на инструкцията.

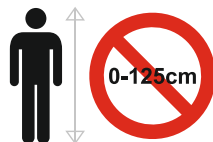
За поставяне на тази система за обезопасяване на деца може да са подходящи местата за сядане и в други леки автомобили. В случай на съмнение консултирайте се с производителя или търговеца на дребно на системата за обезопасяване на деца.

Важни инструкции за безопасност!

1. ВНИМАНИЕ! Твърдите елементи и части от пластмаса на системата за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтира така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или врата на превозното средство. Предотвратете защипването на коланите на седалката/колата между вратите на колата или тяхното триене в остри части.

2. ВНИМАНИЕ! Всички ремъци, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички ремъци, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на ремъци. Винаги се уверявайте, че коланите на обезопасителната седалка и коланите на колата са правилно опънати, за да се осигури максимална защита на Вашето дете.

3. ВНИМАНИЕ! Устройството трябва да се смени, когато при произшествие е било обект на силно натоварване. След инцидент, заменете обезопасителната седалка и коланите на колата. Въпреки че може да изглеждат незасегнати, те може да не осигуряват подходящата защита за Вашето дете.



ВНИМАНИЕ!
Забранено е използването на тази седалка за дете с височина 0-125 см.!

- 4. ВНИМАНИЕ! Важно!** Използвайте надбедрения ремък ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
- 5. ВНИМАНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Спазвайте стриктно указанията за монтиране. Неспазването им може да доведе до нараняване на детето!
- 7. ВНИМАНИЕ! !** НИКОГА не оставяйте Вашето дете без надзор в обезопасителното устройство дори за кратко!
- 8. ВНИМАНИЕ! !** Закрепвайте надлежно всякакъв багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте системата за обезопасяване на деца без покритието ѝ!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Не заменяйте покритието на седалката с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покритието съставлява неразделна част от системата за обезопасяване на деца!
- 11. ВНИМАНИЕ! НЕ** се опитвайте да разглобявате, променяте или добавяте части към обезопасителната седалка или да променяте начина, по който коланите на колата са направени или се използват.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте друга опорна точка на контакт освен описаните в инструкциите и маркираните върху системата за обезопасяване на деца. Уверете се, че катарамата на автомобилния обезопасителен колан е свързана към правилната главна опорна точка на контакт, която е предназначена за използването на автомобилна седалка. Уверете се, че ключалката и обезопасителния колан на автомобила не пречат на главните опорни точки на контакт на системата за обезопасяване на деца. Уверете се, че следват правилния маршрут на автомобилния колан при инсталирането на обезопасителната система и при обезопасяването на детето. По този начин ще избегнете неподходящото положение на ключалката на обезопасителния колан за възрастни по отношение на главните опорни точки на контакт на системата за обезопасяване на деца. Моля, установете връзка с производителя на системата за обезопасяване на деца в случай на съмнения в това отношение. Моля, имайте предвид, че ключалката се поставя така, че детето, заемащо място в системата за обезопасяване, да може да я достига. Тя се поставя така, че целта и начинът на задействане да са непосредствено очевидни за спасител при авария.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Монтирайте системата за обезопасяване на деца на местата за сядане в превозното средство, категоризирани като „универсални“ в наръчника на собственика на превозното средство, използвайки първичния маршрут на колана.
- 14. ВНИМАНИЕ! НИКОГА** не използвайте тази повдигаща седалка на автомобилни седалки, гледащи настрани.
- 15. ВНИМАНИЕ! НИКОГА** не използвайте тази повдигаща седалка на автомобилна седалка с активна предна въздушна възглавница!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Ако столът за кола не е оборудван с текстилно покритие, дръжте го настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа! Ако превозното средство е било оставено на слънце за дълго, проверете тапицерията на седалката и се уверете, че не е твърде гореща преди да поставите детето в детската седалка.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте столчето за кола в дома. То не е проектирано за домашна употреба и трябва да се използва само в превозното средство!
- 18. ВНИМАНИЕ!** Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления! Ако коланите на седалката/колата са срязани или износени, заменете ги преди пътуване.
- 19. ВНИМАНИЕ! ВНИАГИ** обезопасявайте Вашето дете с предпазните колани, когато използвате обезопасителната седалка.
- 20. ВНИМАНИЕ!** Детското столче трябва да бъде обезопасено с колана на колата, дори когато не се използва по предназначение. Небезопасената седалка може да нарани другите пътници в колата, в случай на внезапно спиране.
- 21. ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.
- 22. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.
- 23. ВНИМАНИЕ!** Безопасността е гарантирана само ако детската обезопасителна седалка е монтирана в съответствие с тези инструкции.
- 24. ВНИМАНИЕ!** Инструкцията за употреба трябва да се запази при детската обезопасителна седалка за срока ѝ на експлоатация.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разреждател.
2. Тапицерията трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицерията да изсъхне по естествен начин.
3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.

Характеристики

Снимка 1

1. ISOFIX Водачи
2. Механизми за захващане на система FIX (накрайници)
3. Бутон за освобождаване на FIX системата
4. Основа

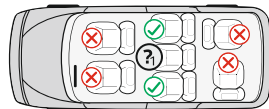
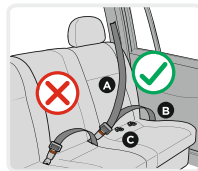
Премахване на тапицерията: Отстранете тапицерията на седалката както е показано на Фиг. 12

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА

- A - Обезопасителен колан на колата - Диагонал колан
- B - Обезопасителен колан на колата - Надбедрен колан
- C - ISOFIX Прикрепващи точки

Ⓜ Възможност за инсталиране **САМО** на седалки **C**
3-ТОЧКОВИ КОЛАНИ за Група 3 (22-36 кг) !

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ !



МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО “Група III” / 22 до 36 кг./ C 3 точков колан



Моля използвайте 3-точковите обезопасителни колани на колата, за да осигурите безопасността на детето и да закрепите столчето за кола.

Стъпка 1. Столчето за кола би трябвало да се използва само като седалка. Поставете седалката за кола върху седалката на автомобила в положение „по посока на движението“.

Стъпка 2. Поставете детето в седалката за кола и се уверете, че колана не е усукан или завързан.

Стъпка 3. Група III (22-36 кг.) - Снимка 2: Позиционирайте раменния колан през рамото на детето (но далече от врата му) и над подлакътника на обезопасителната седалка. Прекарайте коремния колан под подлакътниците на седалката и над скута на детето, след което закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“.

Проверете дали катарамата на колана е заключена като издърпате колана.

Стъпка 4. Уверете се, че колана е правилно поставен през всички водачи, не е усукан и не пречи на детето. Снимка 9;10;11

**МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО "Група III" / 22 до 36 кг./
С 3-точковия предпазен колан на автомобила + FIX прикрепяне**



Стъпка 1. ВАЖНО: Първо проверете дали автомобила има 2 ISOFIX метални куки за закрепване в пресечната точка между седалката и облегалката на автомобила под тапицерията и метална кука за горно захващане зад седалката на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате системата FIX, направляващите втулки ISOFIX могат да бъдат вкарани в ISOFIX куките на автомобила. Снимка 3 . FIX куките на двата края на столчето преминават през направляващите втулки.

Стъпка 2. Завъртете FIX захващащите механизми назад. Снимка 4

Стъпка 3. Поставете детската седалка върху седалката на колата , тя трябва да бъде ориентирана в посоката на движение на автомобила. Снимка 5

Стъпка 4. Натиснете FIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Снимка 6; 7.1; 8 Уверете се, че сте чули "кликване" и индикаторът за заключване на FIX показва ЗЕЛЕНО

Стъпка 5. Хванете столчето и проверете дали е закрепено здраво или се клати. (Снимка 8) Ако столчето се клати и FIX захващащите устройства са изкарани, повторете горните стъпки и инсталирайте отново. За да освободите седалката, натиснете освобождаващите бутони „3" от двете страни и я издърпайте. Снимка 7.2

Стъпка 6. Група III (22-36 кг.) - Снимка 2: Позиционирайте раменния колан през рамото на детето (но далече от врата му) и над подлакътника на обезопасителната седалка. Прекарайте коремния колан под подлакътниците на седалката и над скута на детето, след което закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. Проверете дали катарамата на колана е заключена като издърпате колана.

Стъпка 7. Уверете се , че колана е правилно поставен през всички водачи, не е усукан и не пречи на детето. Снимка 9;10;11

RO

IMPORTANT! PASTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARA! CITITI CU ATENTIE ÎNAINTE DE UTILIZARE !

Siguranța copilului vostru ar putea fi afectată, dacă nu respectați aceste instrucțiuni !

Scaun cu opțiune de ridicare / Instrucțiuni de utilizare

INFORMATIE

Cand se utilizeaza ca si categorie Universala (Grupa 3) va rugam sa luati aminte la urmatoarele informatii:

1. Acesta este un dispozitiv "universal" de ținare a copiilor în siguranță. Este aprobat conform Regulii nr. 44, 04 serii de amendamente, privitoare la utilizările generale în autovehicule, potrivit-se la majoritatea scaunelor de mașini, însă nu chiar la toate.
2. Amplasarea va fi cea corectă dacă producătorul autovehiculului respectiv a declarat în Manualul de utilizare al acestuia că în el se pot amplasa dispozitive "Universale" de ținare în siguranță a copiilor din acea grupă de vârstă.
3. Dispozitivul de ținare în siguranța a copiilor a fost clasificat ca fiind "Universal" în condiții mai stricte decât cele aplicabile modelelor anterioare, pentru care nu figura aceasta mențiune.
4. Dacă veți avea dubii, consultați fie producătorul de scaune pentru copii, fie distribuitorul.
5. Scaunul este adecvat doar dacă autovehiculele omologate sunt echipate cu un dispozitiv de ținare a centurii de siguranța în 3 puncte/stative/cu retractor, aprobate în conformitate cu Regula nr. 16 a Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite sau cu alte standarde echivalente.

Va rugam cititi cu atentie instructiunile, pentru ca o instalare necorespunzatoare a scaunului in masina, poate cauza raniri grave, pentru care producatorul nu este responsabil !

Acest scaun auto este aprobat pentru utilizare cu urmatoarele tipuri de metode de montare:

1. **Clasa UNIVERSALA pentru utilizare ca Grupa III (22-36kg)** Montare cu: Centura de sigurant in trei puncte (Montare cu fata orientata inainte)
2. **Utilizare semi-universală: Clasă de utilizare ca Grupa III (22-36 kg)**

Fixare la scaun auto cu ajutorul centurii de siguranță cu fixare în 3 puncte + sistem de fixare IFIX.

- 2.1. Acest scaun pentru copii reprezintă un sistem de siguranță pentru copii din categoria "semi-universal" și poate fi folosit în toate mijloacele de transport, în care se poate monta sistem pentru siguranță copiilor de tip "semi-universal".

La utilizarea ca și categorie semi-universală (Grupa 3), vă rugăm a acorda atenție următoarelor informații:

Acest sistem pentru asigurarea siguranței copiilor este calificat pentru utilizare "Semi-universală", fiind potrivit de fixat pe scaunele următoarelor automobile:

Vă rugăm a verifica Anexa 1 cu lista

automobilelor, care sunt potrivite

pentru fixarea semi-universală,

la capătul instrucțiunii.

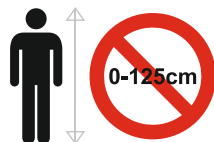
MAȘINĂ	FaȚĂ	SPATE
	În afară Centru	În afară Centru
(Model)	DA / NU	DA / NU

Acest sistem pentru siguranța copiilor este potrivit de montat și pe scaune din alte autoturisme. Dacă aveți dubii, consultați producătorul au comerciantul en detail al sistemului pentru siguranța copiilor.

Instructiuni importante de siguranta!

1. AVERTISMENT! Componentele tari sau cele din plastic ale dispozitivului de siguranță pentru copii vor trebui montate în așa fel încât în timpul folosirii zilnice a autovehiculului să nu fie înghesuite de scaunele și de portierele care se mișcă mereu. Preveniți prinderea centurilor ale scaunului/ mașinii între ușile mașinii sau frecarea acestora în piese ascuțite.

2. AVERTISMENT! Toate centurile care fixeaza dispozitivul de siguranta pentru copii, de vehicul, vor trebui să fie strânse, iar cele care îl țin pe copil vor trebui să se regleze în funcție de corpul său și să nu stea răsucite. Întotdeauna trebuie să vă asigurați că centurile scaunului de siguranță și centurile de siguranța din mașina sunt întinse corect, pentru siguranța maximă a copilului vostru.



AVERTISMENT!
Este interzis utilizarea acestui scaun auto pentru copii cu o înălțime de 0-125 cm. !

- 3. AVERTISMENT!** Acest scaun trebuie înlocuit dacă a fost supus unor solicitări violente în urma unui accident.
- După producerea unui accident trebuie înlocuit scaunul și centurile din mașina. În spida aspectului acestora care sugerează că nu sunt afectate, ar putea să nu asigure protecția potrivită copilului vostru.
- 4. AVERTISMENT!** Important! Asigurați-va ca centura pentru talie este reglată jos, pentru ca pelvisul copilului să stea strans.
- 5. AVERTISMENT!** Este periculos să i se aducă modificări sau adăugiri acestui dispozitiv de siguranță fără aprobare de la autoritatea abilitată în acest sens! Copilul dvs. este în pericol dacă nu sunt respectate cu strictete instrucțiunile de instalare recomandate de producător!
- 6. AVERTISMENT!** Respectați cu strictete instrucțiunile de instalare. Nerespectarea lor poate duce la ranierea copilului!
- 7. AVERTISMENT!** NICIODATĂ nu lăsați copilul vostru fără supraveghere în dispozitivului de siguranță chiar și pentru o perioadă scurtă de timp!
- 8. AVERTISMENT!** Orice bagaje sau alte obiecte, care ar putea provoca ranierea, în caz de ciocnire a vehiculului, trebuie bine asigurate!
- 9. AVERTISMENT!** Nu folosiți dispozitivul de siguranță pentru copii fără acoperitoare!
- 10. AVERTISMENT!** Nu înlocuiți acoperitoarea scaunului cu altceva decât cele recomandate de producător, deoarece aceasta constituie o parte integrantă a performanței dispozitivului de siguranță pentru copii!
- 11. AVERTISMENT!** NU încercați a demonta, modifica sau adăuga piese scaunului de siguranță sau a schimba modul în care sunt fabricate sau folosite centurile de siguranță ale automobilului.
- 12. AVERTISMENT!** Nu folosiți alte puncte de contact de suport diferite de cele descrise în cadrul instrucțiunilor și marcate pe sistemul pentru siguranța copiilor. Asigurați-vă că catarama centurii de siguranță a automobilului este conectată punctului de suport de contact principal, destinat scaunului auto folosit. Asigurați-vă că catarama și centura de siguranță a automobilului nu obstrucționează principalele puncte de contact de suport ale sistemului pentru siguranța copiilor. Asigurați-vă că respectați succesiunea de pasuri a centurii auto corectă la instalarea sistemului de siguranță și pentru garantarea siguranței copilului. Astfel veți evita poziția necorespunzătoare a cataramii centurii de siguranță pentru adulți în raport cu principalele puncte de suport de contact ale sistemului pentru siguranța copiilor. Vă rugăm să contactați producătorul sistemului pentru siguranța copiilor la prezența unor dubii în această privință. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că catarama este poziționată în așa fel încât să poată fi accesată de copilul din sistemul de siguranță. Această poziționare a cataramii permite observarea scopului și metodei de activare a acestora de către unii salvatori în cazul unui accident.
- 13. AVERTISMENT!** Instalați dispozitivul de siguranță pentru copii în pozițiile de ședere a vehiculului clasificate ca "Universal" în manualul de utilizare al autovehiculului, utilizând ruta principală a centurii.
- 14. AVERTISMENT!** NICIODATĂ nu utilizați acest scaun cu posibilitate de ridicare pe scaune de automobil cu vedere laterală.
- 15. AVERTISMENT!** NICIODATĂ nu utilizați acest scaun cu posibilitate de ridicare pe scaune de automobil cu airbag frontal activ!
- 16. AVERTISMENT!** Dacă scaunul nu este prevăzut cu husa textilă, țineți-l departe de razele soarelui, deoarece poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului. Dacă mijlocul de transport a fost lăsat sub acțiunea razelor solare pentru perioadă îndelungată, verificați tapițeria scaunului, asigurați-vă că nu este prea fierbinte înainte de a lăsa copilul în scaunul pentru copii.
- 17. AVERTISMENT!** Nu folosiți scaunul în casa. Nu este conceput pentru uzul în casa și trebuie folosit doar în mașina!
- 18. AVERTISMENT!** Verificați periodic centurile, acordând o atenție specială punctelor de fixare, de protecție și de reglare. Dacă centurile scaunului/ mașinii sunt tăiate sau uzate, ele trebuie înlocuite înainte de călătorie.
- 19. AVERTISMENT!** ÎNTOTDEAUNA garantați siguranța copilului vostru cu ajutorul centurilor de siguranță când folosiți scaunul de siguranță.
- 20. AVERTISMENT!** Scaunul pentru copii trebuie asigurat cu centurile mașinii chiar și atunci când nu este folosit. Un scaun neasigurat poate cauza ranierea altor pasageri din mașina, în cazul unei opriri bruște.
- 21. AVERTISMENT!** Depozitați scaunul auto într-un loc sigur atunci când nu este utilizat. Evitați punerea unor obiecte grele pe scaun. Nu permiteți ca scaunul pentru copii să intre în contact cu substanțe corozive, de ex. acid de baterie.
- 22. AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul în scaunul pentru copii pentru o perioadă prea lungă. La călătoriile mai îndelungate faceți mai multe pauze și scoateți copilul din scaunul de siguranță.
- 23. AVERTISMENT!** Siguranța este garantată doar dacă scaunul de siguranță pentru copii este montat în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- 24. AVERTISMENT!** Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate la scaunul de siguranță pentru copii pentru termenul său de exploatare.

INSTRUCIUNI DE SPALARE

1. Scaunul auto poate fi curatat cu apa calda si sapun. Nu utilizati agenti de curatare agresivi, precum materiale abrazive sau diluant.
2. Husa trebuie spalata manual la o temperatura maxima de 30°C. Nu se recomanda uscarea in uscator de rufe. Lasati husa sa se usuce in mod natural.
3. Componentele din plastic pot fi curatate cu ajutorul unei carpe umede. Nu utilizati materiale abrazive.

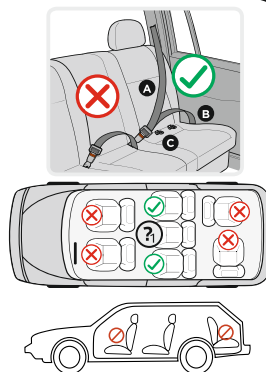
TIPUL CURELELOR AUTORIZATE, CARE TREBUIE SA DETINETI IN AUTOVEHICUL

- A – Centura de siguranță a mașinii – Centură pe diagonală
- B - Centura de siguranță a mașinii – Centura deasupra coapselor
- C - ISOFIX Puncte de fixare



Posibilitate de instalare NUMAI pe scaune CU
CENTURI DE SIGURANTA IN 3 PUNCTE
pentru Grup 3 (22-36 kg) !

**NU POATE FI UTILIZAT PE SCAUNE CU CENTURI DE
SIGURANTA IN 2 PUNCTE !**



Caracteristici Poza 1

1. Ghidaje ISOFIX
2. Mecanisme pentru prinderea sistemului FIX (adaptoare)

Caracteristici Poza 1

3. Buton pentru eliberarea sistemului FIX
4. Baza

MONTAREA SCAUNULUI “Grupa III” /de la 22 pana la 36 kg/ Cu centura de siguranta cu prindere in 3 puncte



Va rugam sa folositi centura de siguranta in 3 puncte auto pentru a asigura o sigurata pentru copil si pentru a fixa scaunul auto.

Pasul 1. Scaunul pentru copii ar trebui sa fie folosit numai sub forma de scaun. Pozitionati scaunul auto peste sezutul autovehiculului in pozitia “in directia de mers”.

Pasul 2. Pozitionati copilul in sezutul auto si asigurati-va ca cureaua nu este impletita sau rasucita.

Pasul 3. Grupul III (22-36 kg.) - Imagine 2: Pozitionați centura de umăr peste umărul copilului (dar la distanță de gâtul său) și deasupra cotierei scaunului de siguranță. Insetati cureaua abdominala sub cotierele sezutului și peste genunchii copilului, dupa care fixati cureaua de catarama autovehiculului pana cand se va auzi “click”.

Verificati daca catarama centurii este fixata bine prin tragerea centurii.

Pasul 4. Asigurati-va ca cureaua este corect amplasata prin toate ghidajele, nu este rasucit si nu deranjeaza copilul. Figura 9;10;11

MONTAREA SCAUNULUI “Grupa III” /de la 22 pana la 36 kg/ Cu centura de siguranta in 3 puncte a autovehiculului + fixare FIX



Pasul 1. IMPORTANT: In primul rand verificati daca autovehiculul are 2 carlige de metal ISO FIX pentru fixare in partea de interesare intre scaun si tetiera auto sub tapiterie si carligul de metal pentru fixare superioara din spatele scaunului auto. **MENTIUNI:** Atunci cand folositi sistemul IFIX, bucele de ghidare ISOFIX pot fi introduse in carligele ISOFIX ale autovehiculului. (Figura 3) Carligele FIX pe ambele capete ale scaunului trec prin bucele de ghidare.

Pasul 2. Rotiți mecanismele de prindere FIX în spate. Imagine 4

Pasul 3. Asezati scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului, acesta trebuie sa fie orientata in directia de deplasare a autovehiculului. (Figura 5)

Pasul 4. Apasati mecanismele de fixare FIX direct peste carligele de metal auto pana se va auzi “Click” Asigurati-va ca ati auzit “click” si indicatorul de blocare FIX indica culoarea VERDE Figura 5; 6.1

Pasul 5. Prindeti scaunul si verificati daca este fixat bine sau daca nu se clatina. (Figura 8) Daca scaunul se clatina si dispozitivele de fixare FIX sunt scoase, repetati pasurile de mai sus si montati din nou. Pentru a elibera scaunul, rotiți butoanele de eliberare „ 3” din ambele capete și trageți. Imagine 7.2.

Pasul 6. Grupul III (22-36 kg.) - Imagine 2: Poziționați centura de umăr peste umărul copilului (dar la distanță de gâtul său) și deasupra cotierei scaunului de siguranță. Inserati cureaua abdominala sub cotierele sezutului si peste genunchii copilului, dupa care fixati cureaua de catarama autovehiculului pana cand se va auzi “click”.

Verificati daca catarama centurii este fixata bine prin tragerea centurii.

Pasul 7. Asigurati-va ca cureaua este corect amplasata prin toate ghidajele, nu este rasucit si nu deranjeaza copilul. Figura 9;10;11

Inlaturarea husei: Indepartati husa de pe sezut asa cum este aratat la Fig.12

WAŻNE! ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED UŻYTKOWANIEM I

Bezpieczeństwo dziecka może zostać naruszone, jeśli nie zastosujesz się do tych instrukcji! Siedzisko samochodowe / Instrukcja użytkownika

INFORMACJA

Używając wg kategorii Uniwersalnej (Grupa 3), należy zwrócić uwagę na poniższe informacje:

1. Jest to „Uniwersalne” ograniczenie dotyczące fotelików dziecięcych, zgodnie z Przepisem ECE (Europejska Komisja Gospodarcza ONZ) 44.04 dotyczącym ogólnego użytkowania fotelików w pojazdach. Foteliki tego typu pasują do większości siedzeń samochodowych.
2. Odpowiedni montaż fotelika w samochodzie możliwy jest, jeśli producent samochodu zadeklarował w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd jest przystosowany do „Uniwersalnych” ograniczeń dotyczących fotelików dziecięcych tej grupy.
3. Ograniczenie to funkcjonuje jako „Uniwersalne” na surowszych warunkach niż te zastosowane wobec wcześniej-szych modeli, które nie posiadały tej adnotacji.
4. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem albo sprzedawcą detalicznym.
5. Fotelik tego typu nadaje się tylko do pojazdu wyposażonego w pasy bezpieczeństwa z 3-punktową blokadą i 3-punktowym elementem zwijającym, co jest zgodne z Przepisem UN/ECE nr 16 lub innymi równoznacznymi standardami.

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję, ponieważ niewłaściwy montaż może spowodować poważne obrażenia, za co producent nie ponosi odpowiedzialności!

Ten fotelik samochodowy jest zatwierdzony do użytku z następującymi typami metod instalacyjnych:

1. Klasa UNIWERSALNA do użytku, jako Grupa III (22-36kg) Montaż za pomocą: trzy-punktowego pasa samochodu (Montaż przodem do kierunku jazdy)

2. Pół-universalne zastosowanie: Klasa do zastosowania jako Grupa III (22-36 kg)

mocowanie fotelika samochodowego z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa pojazdu + mocowanie ISOFIX.

2.1 Ten fotelik dziecięcy jest półuniwersalnym systemem do zabezpieczenia dzieci i może być stosowany w każdym pojeździe odpowiednim do zamontowania półuniwersalnego systemu zabezpieczenia dziecka.

Kiedy się używa jako kategoria pół-universalna (Grupa 3), proszę zwrócić uwagę na następującą informację: Ten system zapewnienia dzieciom bezpieczeństwa jest zakwalifikowany dla Pół-universального użytkowania i jest odpowiednie do zamocowania na siedzeniach następujących samochodów:

Proszę sprawdzić Załącznik 1

ze spisem samochodów,

odpowiednich do Pół-universального zamocowania na końcu instrukcji.

Samochód (Model)	Z PRZODU		Z TYŁU	
	NA ZEWNĄTRZ	W ŚRODKU	NA ZEWNĄTRZ	W ŚRODKU
	TAK / NIE	TAK / NIE	TAK / NIE	TAK / NIE

Siedzenia w innych samochodach mogą być również odpowiednie do umieszczenia tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem lub sprzedawcą urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

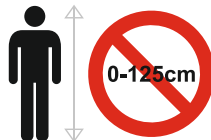
Ważne instrukcję dotyczące bezpieczeństwa!

1. OSTRZEŻENIE! Sztywne elementy i plastikowe części fotelika samochodowego muszą być tak umieszczone i zainstalowane, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie zostały uwiecznione przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu. Zapobiegaj osadzaniu pasów siedziska / samochodu między drzwiami samochodu lub tarcia o ostre części.

2. OSTRZEŻENIE! Wszystkie pasy przytrzymujące zamontowany fotelik samochodowy w pojeździe powinny być napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka. Pasy nie powinny być skręcone. Zawsze upewnij się, że pasy bezpieczeństwa siedziska samochodowego i pasy bezpieczeństwa samochodu są odpowiednio naciągnięte, aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo.

3. OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy należy wymienić, gdy uległo gwałtownemu naprężeniu/uszkodzeniu w wypadku. Po wypadku, wymień siedzisko i pasy bezpieczeństwa. Chociaż mogą się wydawać nienaruszone, mogą nie zapewnić odpowiedniej ochrony dziecku.

4. OSTRZEŻENIE! Ważne! Upewnij się, że pas biodrowy jest noszony nisko, tak aby miednica była mocno osadzona.



OSTRZEŻENIE!
**Niedozwolone jest używanie
siedziska przez dzieci o
wzroście niższym niż 125 cm!**

- 5. OSTRZEŻENIE!** Dokonywanie zmian lub uzupełnień w foteliku samochodowym bez zgody organu udzielającego homologacji jest niebezpieczne. Twoje dziecko jest w niebezpieczeństwie, jeśli nie będziesz ściśle przestrzegać instrukcji montażu dostarczonej przez producenta urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
- 6. OSTRZEŻENIE!** Postępuj zgodnie z instrukcją montażu. Jakakolwiek awaria może spowodować obrażenia dziecka!
- 7. OSTRZEŻENIE!** NIGDY nie zostawiaj dziecka bez nadzoru w urządzeniu zabezpieczającym nawet przez krótki czas!
- 8. OSTRZEŻENIE!** Każdy bagaż lub inne przedmioty mogące spowodować obrażenia w razie zderzenia należy odpowiednio zabezpieczyć.
- 9. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj fotelika samochodowego bez pokrycia.
- 10. OSTRZEŻENIE!** Nie należy wymieniać pokrowca na siedzenia inne niż zalecane przez producenta, ponieważ osłona stanowi integralną część właściwości fotelika.
- 11. OSTRZEŻENIE!** NIE próbuj demontować, modyfikować ani dodawać części do siedziska samochodowego, ani zmieniać sposobu, w jaki paski samochodowe są wykonane lub używane.
- 12. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj innych punktów kontaktowych niż te opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku dziecięcym. Upewnij się, że klamra samochodowego pasa bezpieczeństwa jest podłączona do właściwego głównego punktu styku, który jest przeznaczony dla używanego siedzenia samochodowego. Upewnij się, że klamra i pas bezpieczeństwa samochodu nie kolidują z głównymi punktami styku fotelika dziecięcego. Upewnij się, że podążasz właściwą trasą pasa bezpieczeństwa podczas instalowania systemu przytrzymującego i zabezpieczania dziecka. Pozwoli to uniknąć niewłaściwego położenia klamry pasa bezpieczeństwa dla osoby dorosłej w stosunku do głównych punktów styku systemu zabezpieczającego dzieci. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem fotelika dziecięcego. Należy pamiętać, że zamek jest umieszczony w taki sposób, aby dziecko zajmujące miejsce w foteliku mogło do niego dosięgnąć. Jest umieszczony tak, aby cel i sposób aktywacji były od razu widoczne dla ratownika w razie wypadku.
- 13. OSTRZEŻENIE!** Zamontuj fotelik samochodowy dla dzieci w miejscach siedzących pojazdu zaklasyfikowanych jako „Uniwersalne” w instrukcji obsługi pojazdu, używając podstawowej prowadnicy pasa.
- 14. OSTRZEŻENIE!** NIGDY nie używaj tego siedziska na siedzeniach samochodu skierowanych w bok.
- 15. OSTRZEŻENIE!** NIGDY nie używaj tego siedziska na fotelu samochodowym z aktywną przednią poduszką powietrzną!
- 16. OSTRZEŻENIE!** Jeśli fotelik samochodowy nie jest wyposażony w tekstylną osłonę, trzymaj je z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być zbyt gorące dla skóry dziecka. Jeśli pojazd pozostawiono na słońcu przez dłuższy czas, sprawdź tapicerkę siedziska i upewnij się, że nie jest zbyt gorąca przed umieszczeniem dziecka w siedzisku samochodowym.
- 17. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj fotelika samochodowego w domu. Nie jest przeznaczony do użytku domowego i powinien być używany tylko w pojeździe!
- 18. OSTRZEŻENIE!** Okresowo sprawdzaj zużycie pasów, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, zabezpieczenia i urządzenia regulacyjne. Jeśli pasy siedziska / samochodu są przecięte lub zużyte, wymień je przed podróżą.
- 19. OSTRZEŻENIE!** ZAWSZE zabezpieczaj swoje dziecko pasami bezpieczeństwa podczas korzystania z siedziska.
- 20. OSTRZEŻENIE!** Fotelik dziecięcy musi być zabezpieczony pasem bezpieczeństwa samochodowego, nawet jeśli nie jest używany. Niezabezpieczony fotelik samochodowy może zranić innych pasażerów w samochodzie przy nagłym hamowaniu.
- 21. OSTRZEŻENIE!** Przechowuj fotelik dziecięcy w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj umieszczania na nim ciężkich przedmiotów. Nie pozwól, aby fotelik dziecięcy miał kontakt z substancjami powodującymi korozję, np. kwas akumulatorowy.
- 22. OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dziecka na tym siedzeniu przez długi czas. Podczas długich podróży należy robić więcej przerw i wyjmować dziecko z fotelika bezpieczeństwa.
- 23. OSTRZEŻENIE!** Bezpieczeństwo jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy siedzisko samochodowe jest zamontowane zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- 24. OSTRZEŻENIE!** Instrukcję obsługi należy przechowywać przy siedzisku samochodowym przez cały czas eksploatacji.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

1. Krzeselko samochodowe może być czyszczone ciepłą wodą i mydłem. Nie korzystaj z zbyt mocnych preparatów do czyszczenia, takich jak środki ścierne lub rozpuszczalniki.
2. Tapicerkę należy prać ręcznie przy maksymalnej temperaturze 30°C. Nie wkładać do suszarki. Pozostawić, aby wyschła w sposób naturalny.
3. Części plastikowe mogą być czyszczone za pomocą wilgotnej ściereki. Nie korzystaj z materiałów ściernych.

Charakterystyki Zdjęcie 1

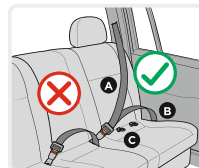
1. Prowadnice ISOFIX
2. Mechanizmy do przymocowania FIX

Charakterystyki Zdjęcie 1

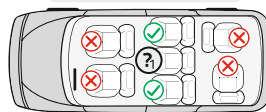
3. Przycisk do uwolnienia FIX
4. Podstawa

RODZAJ ZATWIERDZONYCH PASKÓW, JAKIE NALEŻY MIEĆ W SAMOCHODZIE

- A - Samochodowy pas bezpieczeństwa - ukośny pas
- B - Samochodowy pas bezpieczeństwa – pas biodrowy
- C - ISOFIX Punkty zakotwiczenia



Możliwość zainstalowania TYLKO na siedzeniach
Z 3-PUNKTOWYMI PASAMI dla **Group 3 (22-36kg.)** !



NIE MOŻNA KORZYSTAĆ NA SIEDZENIACH Z 2-PUNKTOWYCH PASÓW !



MONTAŻ KRZESEŁKA

“Grupa III” /od 22 do 36 kg./ 3-PUNKTOWYCH PASÓW



Prosimy korzystać z 3-punktowych pasów zabezpieczających samochodu, żeby zapewnić bezpieczeństwo dziecka i przymocować krzeselko samochodowe.

Krok 1. Krzeselko samochodowe powinno być używane tylko jako siedzenie. Postawić siedzenie do samochodu na siedzeniu w samochodzie w położeniu „w kierunku ruchu”.

Krok 2. Posadzić dziecko do siedzenia samochodowego i upewnić się, że pasek nie jest przekręcony lub zawiązany.

Krok 3. Grupa III (22–36 kg) - zdjęcie 2: Umieścić pasek naramienny nad ramieniem dziecka (ale z dala od szyi) i nad podłokietnikiem fotelika bezpieczeństwa. Przesunąć pasek na krzyż pod oparciem na łokcie siedzenia i ponad biodrami dziecka, po czym zapiąć pasek do klamry samochodu dopóki nie będzie słychać zatrzask.

Sprawdzić czy klamra paska jest zapięta poprzez pociągnięcie pasa.

Krok 4. Upewnić się, że pasek jest prawidłowo ustawiony przez wszystkie przesuwacze, że nie został nigdzie przekręcony i że nie przeszkadza dziecku. Zdjęcie 9;10;11



MONTAŻ KRZESEŁKA “Grupa III” /od 22 do 36 kg./ montaż na siedzeniu samochodu z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa pojazdu + mocowaniem ISOFIX

Krok 1. OSTRZEŻENIE: Najpierw należy sprawdzić czy samochód posiada 2 ISO FIX metalowe haczyki do przymocowania w punkcie zejścia się siedzenia i oparcia samochodowego pod tapicerką. **OSTRZEŻENIE:** Przy korzystaniu z systemu FIX, prowadzące tuleje ISOFIX mogą być wprowadzone do ISOFIX haczyków samochodu. Zdjęcie 3 FIX haczyki na dwóch końcach krzeselka przechodzą przez kierujące tuleje. Zdjęcie 4

Krok 2. Obróć złącza FIX do tyłu. Zdjęcie 4

Krok 3. Umieścić fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodu, fotelik powinien być ustawiony w kierunku ruchu pojazdu. (Zdjęcie 5)

Krok 4. Przycisnąć FIX mechanizmy do przymocowania bezpośrednio do metalowych haczyków samochodu dopóki nie będzie słychać zatrzask. Upewnić się, że słyszeliście zatrzask i że czujnik zamknięcia FIX pokazuje ZIELONY Zdjęcie 6; 7.1; 8

Krok 5. Sprawdzić czy krzeselko jest dobrze przymocowane i czy się nie buja. (Zdjęcie 8) Jeśli siedzenie drży, a łączniki FIX są wyciągnięte, powtórz powyższe kroki i zainstaluj je ponownie. Aby zwolnić siedzisko należy wcisnąć do tyłu przyciski zwalniające „3” z obu stron i wyciągnąć siedzisko. Zdjęcie 7.2

Krok 6. Grupa III (22–36 kg) - zdjęcie 2: Umieścić pasek naramienny nad ramieniem dziecka (ale z dala od szyi) i nad podłokietnikiem fotelika bezpieczeństwa. Przesunąć pasek na krzyż pod oparciem na łokcie siedzenia i ponad biodrami dziecka, po czym zapiąć pasek do klamry samochodu dopóki nie będzie słychać zatrzask. Sprawdzić czy klamra paska jest zapięta poprzez pociągnięcie pasa.

Krok 7. Upewnić się, że pasek jest prawidłowo ustawiony przez wszystkie przesuwacze, że nie został nigdzie przekręcony i że nie przeszkadza dziecku. Zdjęcie 9;10;11

Usunięcie tapicerki: Usunąć tapicerkę siedzenia jak jest pokazane na Zdjęcie 12

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ!

Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να επηρεαστεί εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες!

Κάθισμα Booster / Instrukcja użycowania

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ως κατηγορία ΓΕΝΙΚΗ (Ομάδα 3)

1. Πρόκειται για ένα γενικό σύστημα συγκράτησης για παιδιά. Έχει εγκριθεί με τον κανονισμό αριθ 44, 04 σειρά τροποποιήσεων, για γενική χρήση σε οχήματα και είναι κατάλληλο για τα περισσότερα, αλλά όχι όλα, τα καθίσματα του αυτοκινήτου.

2. Η σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα είναι ικανό να δέχεται ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών «Γενικό» για αυτήν την ηλικιακή ομάδα.

3. Αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά έχει ταξινομηθεί ως «γενικό» υπό αυστηρότερους όρους από εκείνους που εφαρμόζονται σε προηγούμενα σχέδια που δεν έχουν την παρούσα ειδοποίηση.

4. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

5. Κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εφοδιασμένα με ζώνες ασφαλείας τύπου ~~h~~ / 3 σημείων / στατικών / συσπειρωτών, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 16 της ΟΕΕ / ΗΕ ή με άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, σε αυτήν την περίπτωση ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου έχει εγκριθεί για χρήση με τους ακόλουθους τύπους μεθόδων εγκατάστασης:

1. **ΕΝΙΑΙΑ κατηγορία για χρήση ως Ομάδα III (22-36kg)** Εγκατάσταση με: Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων του αυτοκινήτου (Εγκατάσταση με το πρόσωπο προς τα εμπρός.)

2. Ημι-γενική χρήση: Κατηγορία για χρήση ομάδα III (22-36 κιλά).

Τοποθέτηση στο αυτοκινήτου με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων συν προσάρτημα FIX.

2.1. Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών είναι ημι-γενικό σύστημα συγκράτησης για παιδιά και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα οχήματα που είναι κατάλληλα για την τοποθέτηση ενός ημι-γενικού συστήματος συγκράτησης παιδιών.

Όταν χρησιμοποιείτε την ημι-γενική κατηγορία (ομάδα 3), παρακαλούμε προσέξτε τις παρακάτω πληροφορίες:

Το σύστημα αυτό ασφαλείας για παιδιά είναι πιστοποιημένο για την "ημι-γενική"

χρήση και είναι κατάλληλο για τη συναρμολόγηση σε καθίσματα των ακόλουθων αυτοκινήτων:

Σας παρακαλούμε να ελέγξετε το Παράρτημα 1 με τον κατάλογο των οχημάτων που είναι κατάλληλα για ημι-γενική συναρτηση στο τέλος της οδηγίας.

Για την τοποθέτηση αυτού του συστήματος ασφαλείας παιδιών μπορεί να είναι κατάλληλα και τα καθίσματα άλλων αυτοκινήτων. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής του συστήματος ασφαλείας παιδιών.

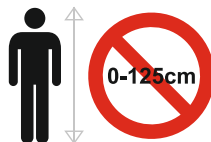
Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια!

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη ενός συστήματος συγκράτησης για παιδιά πρέπει να βρίσκονται και να εγκατασταθούν έτσι ώστε να μην είναι υπεύθυνα, κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος, να παγιδευτούν από ένα κινητό κάθισμα ή από μια πόρτα του οχήματος. Αποφύγετε να τοποθετήσετε τις ζώνες καθίσματος / αυτοκινήτου ανάμεσα στις πόρτες του αυτοκινήτου ή την τριβή σε αιχμηρά μέρη.

2. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Όλοι οι ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, όλοι οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμολογούνται στο σώμα του παιδιού. Οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι στριμωγμένοι. Πάντα βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι σωστά σφιγμένες για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη προστασία του παιδιού σας.

3. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Η συσκευή πρέπει να αλλάξει όταν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ένα ατύχημα. Μετά από ατύχημα, αντικαταστήστε το κάθισμα και τις ζώνες ασφαλείας. Αν και μπορεί να φαίνονται άθικτα, μπορεί να μην παρέχουν επαρκή προστασία στο παιδί σας.

Αυτοκίνητο	ΜΠΡΟΣΤΑ		ΠΙΣΩ	
	ΕΞΩ	ΚΕΝΤΡΟ	ΕΞΩ	ΚΕΝΤΡΟ
(Μοντέλο)	ΝΑΙ / ΟΧΙ	ΝΑΙ / ΟΧΙ	ΝΑΙ / ΟΧΙ	ΝΑΙ / ΟΧΙ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!
Επιτρέπεται η χρήση του παιδικού καθίσματος για παιδιά μόνο των 125 εκατοστών και άνω!

- 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σημαντικό!** Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας του ποδιού είναι φθαρμένος, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
- 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Είναι επικίνδυνο να γίνουν οποιοσδήποτε αλλαγές ή προσθήκες στη συσκευή χωρίς την έγκριση της Αρχής Έγκρισης Τύπου. Το παιδί σας κινδυνεύει εάν δεν ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
- 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης. Η αποτυχία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στο παιδί!
- 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΟΤΕ** μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση στη συσκευή ασφαλείας ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα!
- 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όλες οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης πρέπει να εξασφαλίζονται επαρκώς.
- 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών χωρίς το κάλυμμα.
- 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αντικαθιστάτε το κάλυμμα του καθίσματος με άλλο εκτός από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης συγκράτησης.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ** επιχειρήσετε να αποσυρμολογήσετε, να τροποποιήσετε ή να προσθέσετε εξαρτήματα στο κάθισμα ασφαλείας ή να αλλάξετε τον τρόπο κατασκευής ή χρήσης των ιμάντων αυτοκινήτου.
- 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε άλλο σημείο στήριξης και επαφής εκτός αυτών που αναφέρονται στις οδηγίες και είναι σημειωμένα στο σύστημα ασφαλείας ασφαλείας. Βεβαιωθείτε, ότι η πόρπη της ζώνης αυτοκινήτου συνδέθηκε στο σωστό κύριο σημείο στήριξης και επαφής, το οποίο προορίζεται για χρήση στο κάθισμα αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε, ότι το κούμπωμα και η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου δεν εμποδίζουν τα βασικά σημεία στήριξης και επαφής του συστήματος ασφαλείας παιδιών. Βεβαιωθείτε, ότι ακολουθείτε την σωστή διαδικασία της ζώνης αυτοκινήτου κατά την εγκατάσταση του συστήματος ασφαλείας και κατά την εξασφάλιση της ασφαλείας του παιδιού. Μ' αυτόν τον τρόπο θα αποφύγετε ακατάλληλη θέση του κουμπώματος της ζώνης ασφαλείας ενήλικων σε σχέση με τα βασικά σημεία στήριξης και επαφής του συστήματος ασφαλείας παιδιών. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος ασφαλείας παιδιών σε περίπτωση αμφιβολιών σ' αυτή την σχέση. Παρακαλώ να λάβετε υπόψη, ότι το κούμπωμα τοποθετείται με τέτοιο τρόπο, που το παιδί, το οποίο καταλαμβάνει θέση στο σύστημα ασφαλείας να μην μπορεί να το φτάνει. Το ίδιο τοποθετείται με τέτοιο τρόπο, που ο σκοπός και ο τρόπος ενεργοποίησης να είναι άμεσα φανερά για τον διασώστη σε περίπτωση δυσλειτούργειας.
- 13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τοποθετήστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στις θέσεις καθισμάτων του οχήματος κατηγοριοποιούμενες ως «Universal» στο εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη του οχήματος, χρησιμοποιώντας τη βασική διαδικασία του ιμάντα.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα σε καθίσματα αυτοκινήτου που είναι πλάγια.
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου με ενεργό μπροστινό αερόσακο!
- 16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν η καρέκλα δεν διαθέτει κλωστοϋφαντουργικό κάλυμμα, κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως, διαφορετικά μπορεί να είναι πολύ καυτό για το δέρμα του παιδιού. Εάν το όχημα έχει παραμείνει στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα, ελέγξτε το μαξιλάρι του καθίσματος και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστό πριν τοποθετήσετε το παιδί στο παιδικό κάθισμα.
- 17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα του αυτοκινήτου στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο όχημα!
- 18. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ελέγχετε περιοδικά τους ιμάντες για φθορά, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στερέωσης, τις προσασίες και τις διατάξεις ρύθμισης. Αν οι ζώνες καθίσματος / αυτοκινήτου είναι κομμένες ή φθαρμένες, αντικαταστήστε τους πριν ταξιδέψετε.
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΝΤΑ** να ασφαλίσετε το παιδί σας με ζώνες ασφαλείας κατά τη χρήση του καθίσματος.
- 20. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το κάθισμα του μωρού πρέπει να ασφαλίσετε με ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Ένα μη ασφαλισμένο κάθισμα μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες στο αυτοκίνητο σε επείγουσα στάση.
- 21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αποηκεύστε αυτό το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω του. Μην αφήνετε το παιδικό κάθισμά σας να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες, π.χ. οξύ μπαταρίας.
- 22. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας σε αυτό το κάθισμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σε μακρινά ταξίδια, κάντε περισσότερα διαλείμματα και βγάζετε το παιδί από το κάθισμα ασφαλείας.
- 23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η ασφάλεια είναι εγγυημένη μόνο αν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- 24. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να φυλάσσεται μαζί με το κάθισμα αυτοκινήτου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.

ECE R44/04

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΠΛΥΣΙΜΟ

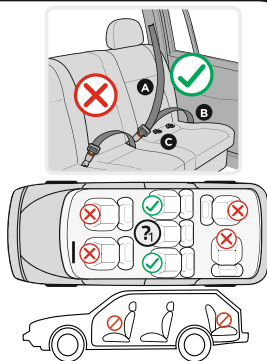
1. Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, όπως λειαντικά ή διαλυτικά.
2. Η ταπεταρία θα πρέπει να πλένεται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30 ° C. Μην την βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπεταρία να στεγνώσει φυσικά.
3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρού πανιού. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά.

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

- A** - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - Διαγώνιος ιμάντας
B - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - ζώνη υπογαστρίου
C - ISOFIX Σημεία σταθεροποίησης

? Δυνατότητα για εγκατάσταση **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα με ζώνες 3 σημείων για τις Ομάδα 3 (22-36 κιλών) !

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!



Χαρακτηριστικά Φωτογραφία 1

1. Οδηγοί ISOFIX ; 2. Μηχανισμοί στήριξης του συστήματος FIX (άκρες) ; 3. Πλήκτρο απελευθέρωσης του συστήματος FIX; 4. Βάση

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ “Ομάδα III” /από 22 έως 36 κιλά/ ΜΕ ΖΩΝΗ



Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου, για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού και να στερεώσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

Βήμα 1. Το παιδικό κάθισμα θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως κάθισμα. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε θέση „στην κατεύθυνση της κίνησης“.

Βήμα 2. Βάλτε το παιδί στο παιδικό κάθισμα και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν έχει συστραφεί ή δεθεί.

Βήμα 3. Ομάδα III (22-36 κιλά) - Φωτογραφία 2: Τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου πάνω από τον ώμο του παιδιού (αλλά μακριά από το λαιμό του) και πάνω από το υποβραχιόνιο του καθίσματος. Περάστε την κοιλιακή ζώνη κάτω από τα υποβραχιόνια του καθίσματος και πάνω από το γόνατο του παιδιού, και στη συνέχεια κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί „κλικ“.

Ελέγξτε εάν το κλιπς της ζώνης κουμπώθηκε τραβώντας την ζώνη.

Βήμα 4. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι σωστά τοποθετημένη μέσα από όλους τους οδηγούς, δεν έχει συστραφεί και δεν εμποδίζει το παιδί. Φωτογραφία 9;10;11

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ “Ομάδα III” /από 22 έως 36 κιλά/ Εγκατάσταση με: Με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων + προσάρτηση FIX



Βήμα 1. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρώτα ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο έχει 2 ISOFIX μεταλλικούς γάντζους στήριξης στο σημείο ένωσης του καθίσματος και της πλάτης κάτω από την επένδυση και μεταλλικό γάντζο άνω στηρίγματος πίσω από το κάθισμα του αυτοκινήτου.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα FIX, οι μπάρες σύνδεσης ISOFIX μπορούν να εισαχθούν στους ISOFIX γάντζους του αυτοκινήτου. Εικόνα 3 Οι FIX γάντζοι στα δύο άκρα του καθίσματος πρέπει να περαστούν στις μπάρες σύνδεσης.

Βήμα 2. Περιστρέψτε τους σφιγκτήρες FIX προς τα πίσω. Εικόνα 4

Βήμα 3. Βάλτε το παιδικό κάθισμα πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου, θα πρέπει να είναι προσανατολισμένο προς την κατεύθυνση οδήγησης του αυτοκινήτου. Εικόνα 5

Βήμα 4. Πατήστε τους FIX μηχανισμούς στηρίγματος άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακούσετε «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι ακούσατε κλικ και η ένδειξη ασφάλισης του FIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ. Φωτογραφία 6; 7.1; 8

Βήμα 5. Πιάστε την καρέκλα και ελέγξτε εάν στηρίχθηκε σταθερά και ή εάν κουνιέται. (Φωτογραφία 8) Σε περίπτωση που η καρέκλα κουνιέται και οι μηχανισμοί FIX είναι βγαλμένοι, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και εγκαταστήστε ξανά. Για να απελευθερώσετε το κάθισμα πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης "3" και στις δύο πλευρές και τραβήξτε το προς τα έξω. Εικόνα 7.2

Βήμα 6. Ομάδα III (22-36 κιλά) - Φωτογραφία 2: Τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου πάνω από τον ώμο του παιδιού (αλλά μακριά από το λαιμό του) και πάνω από το υποβραχιόνιο του καθίσματος. Περάστε την κοιλιακή ζώνη κάτω από τα υποβραχιόνια του καθίσματος και πάνω από το γόνατο του παιδιού, και στη συνέχεια κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί „κλικ“.

Ελέγξτε εάν το κλιπς της ζώνης κουμπώθηκε τραβώντας την ζώνη.

Βήμα 7. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι σωστά τοποθετημένη μέσα από όλους τους οδηγούς, δεν έχει συστραφεί και δεν εμποδίζει το παιδί. Φωτογραφία 9;10;11

Αφαίρεση της ταπεταρίας: Αφαιρέστε την ταπεταρία του καθίσματος και την πλάτη του καθίσματος όπως φαίνεται στο Σχ. 12

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ! ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ!



Ваш ребенок может пострадать, если не следовать данным инструкциям!



ИНФОРМАЦИЯ Подъемное кресло / Инструкция по эксплуатации

При использовании в качестве универсальной категории (группа 3), пожалуйста, обратите внимание на следующую информацию:

1. Это универсальное детское удерживающее устройство, утверждено на основании Правил № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах, подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.
2. Правильная посадка возможна, если изготовитель транспортного средства заявил в руководстве по транспортному средству, что транспортное средство может принять универсальное детское удерживающее устройство для этой возрастной группы.
3. Это детское удерживающее устройство было классифицировано как «Универсальное» в более жестких условиях, чем те, которые применялись к более ранним конструкциям, которые не несут это уведомление.
4. В случае сомнений проконсультируйтесь либо с производителем детского удерживающего устройства, либо с продавцом.
5. Подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены кольцевыми / трехточечными / статичными / ремнями безопасности втягивающего устройства, утвержденными в соответствии с Правилами № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, потому что неправильная установка может привести к серьезным травмам, в этом случае производитель не несет ответственности.

Данное автокресло одобрено для использования нижеследующих методов установки:

1. УНИВЕРСАЛЬНАЯ Категория использования как Группа III (22-36кг) Установка при помощи: Трехточечного автомобильного ремня (**Установка лицом вперед**)

2. Полууниверсальное использование: Класс использования как Группа III (22-36 кг) крепление автокресла 3-точечным ремнем безопасности автомобиля + крепление FIX.

2.1. Данное детское автокресло является детской удерживающей системой категории «полууниверсальная» и может использоваться во всех транспортных средствах, подходящих для установки «полууниверсальной» детской удерживающей системы.

При использовании в качестве полууниверсальной категории (группа 3) просьба обратить внимание на следующую информацию: Данная детская удерживающая система квалифицирована для

«Полууниверсального»

применения и подходит для крепления

на сиденьях следующих автомобилей:

Просьба проверить Приложение 1 с

перечнем автомобилей, подходящих для полууниверсального крепления в конце инструкции.

Для установки данной детской удерживающей системы могут подойти кресла и других легковых автомобилей. В случае сомнений проконсультироваться с изготовителем или розничным продавцом детской удерживающей системы.

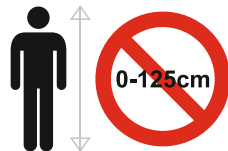
Важные инструкции по безопасности!

1. ВНИМАНИЕ! Жесткие предметы и пластиковые детали детского удерживающего устройства должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при повседневном использовании транспортного средства они не могли быть захвачены подвижным сиденьем или дверью транспортного средства. Предотвратите защемление ремней кресла/автомобиля между дверями автомобиля или их трение в острые части.

2. ВНИМАНИЕ! Все ремни, удерживающие устройство на транспортном средстве, должны быть затянуты, все ремни, удерживающие ребенка, должны быть плотно прижаты к телу ребенка. Ремни не должны быть скручены.

Всегда проверяйте, правильно ли натянута ремни удерживающего кресла и ремни автомобиля для обеспечения максимальной защиты ребенка.

	АВТОМОБИЛЬ	СПЕРЕДИ	СЗАДИ		
		Снаружи	Центр	Снаружи	Центр
(Модель)	ДА / НЕТ	ДА / НЕТ	ДА / НЕТ	ДА / НЕТ	ДА / НЕТ



ВНИМАНИЕ!

Запрещено использование этого детского автомобильного сиденья для детей с ростом ниже 125 см!

- 3. ВНИМАНИЕ!** Устройство следует заменить, если оно подверглось сильным повреждениям в результате несчастного случая. После происшествия замените удерживающее кресло и ремни автомобиля. Вопреки тому, что могут выглядеть непострадавшими, они могут не обеспечить подходящую защиту Вашему ребенку.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что любой ремень надет низко, чтобы таз плотно зафиксировался.
- 5. ВНИМАНИЕ!** Опасно вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по официальному утверждению типа. Ваш ребенок находится в опасности, если вы не будете строго следовать инструкциям по установке, предоставленным производителем детского удерживающего устройства.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Внимательно следуйте инструкциям по установке. Отказ может привести к травме ребенка!
- 7. ВНИМАНИЕ! НИКОГДА** не оставляйте ребенка без присмотра в удерживающем устройстве даже ненадолго!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Любой багаж или другие предметы, которые могут привести к травмам в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Не используйте детскую удерживающую систему в автомобилях без крышки.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Не заменяйте чехлы на сиденья на чехлы, отличающиеся от тех, которые рекомендованы производителем, так как чехлы являются неотъемлемой частью эффективности удерживающего устройства.
- 11. ВНИМАНИЕ! НЕ** разбирать, изменять или добавлять части к удерживающему креслу или изменять способ, которым ремни автомобиля сделаны или используются.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Не использовать другую точку контакта кроме указанных в инструкции и обозначенных на детской удерживающей системе. Убедитесь, что пряжка автомобильного ремня безопасности подсоединена к правильной основной точке контакта, предназначенной для используемого автокресла. Убедитесь, что замок и ремень безопасности автомобиля не мешают основным точкам контакта детской удерживающей системы. Убедитесь, что ремень безопасности автомобиля правильно проходит при установке детской удерживающей системы. Это позволит избежать неправильного положения пряжки ремня безопасности для взрослых по отношению к основным точкам контакта детской удерживающей системы. В случае сомнений просьба обратиться к изготовителю детской удерживающей системы. Обратитесь внимание, что замок устанавливается так, чтобы ребенок, сидящий в удерживающей системе, мог дотянуться до него. Он размещается так, чтобы при аварии спасатель мог сразу увидеть цель и способ срабатывания.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Установите детское удерживающее устройство в сидячих местах транспортного средства, которые в руководстве по эксплуатации автомобиля классифицированы как «Универсальные», с использованием маршрута основного ремня.
- 14. ВНИМАНИЕ! НИКОГДА** не используйте это подъемное кресло на автомобильных сиденьях, расположенных боком по ходу движения.
- 15. ВНИМАНИЕ! НИКОГДА** не используйте это подъемное кресло на автомобильном сиденье с активной передней воздушной подушкой!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Если стул не снабжен текстильным чехлом, держите его подальше от солнечных лучей, иначе он может быть слишком горячим для кожи ребенка. Если транспортное средство было оставлено долго на солнце, проверьте обивку кресла и убедитесь, что она не слишком нагрета перед тем, как посадить ребенка в детское кресло.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Не используйте автокресло в доме. Он не предназначен для домашнего использования и должен использоваться только в автомобиле!
- 18. ВНИМАНИЕ!** Периодически проверяйте ремни на износ, обращая особое внимание на точки крепления, защитные и регулирующие устройства. Если ремни кресла/автомобиля срезаны или изношены, замените их перед поездкой.
- 19. ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА** используйте для защиты ребенка ремни безопасности во время пользования удерживающим креслом.
- 20. ВНИМАНИЕ!** Детское кресло должно быть закреплено автомобильным ремнем безопасности, даже если оно не используется. Необеспеченное место может привести к травме других пассажиров в автомобиле при срочной остановке.
- 21. ВНИМАНИЕ!** Храните это детское кресло в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите на него тяжелые предметы. Не допускайте контакта вашего детского кресла с едкими веществами, например, аккумуляторная кислота.
- 22. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ребенка в этом кресле на долгий период времени. При длительных поездках больше останавливайтесь для отдыха и вынимайте ребенка из удерживающего кресла.
- 23. ВНИМАНИЕ!** Безопасность гарантирована только, если детское кресло установлено в соответствии с настоящей инструкцией.
- 24. ВНИМАНИЕ!** Инструкцию по использованию детского кресла необходимо сохранять в течение срока его эксплуатации.

ECE R44/04

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Автокресло можно чистить прохладной водой с мылом. Не использовать агрессивные чистящие средства - абразивы или разбавитель.
2. Обивку стирать вручную при максимальной температуре 30°C. Не сушить в сушильной машине. Обивка должна высохнуть естественным путем.
3. Пластиковые детали можно очищать при помощи влажной ткани. Не использовать абразивы.

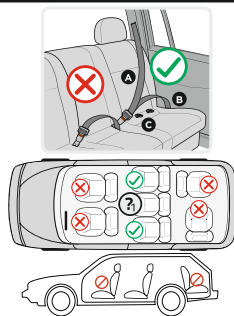
Снятие обивки: Снимите обивку сиденья как показано на Рис. 12

ВИД УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ.

A – Ремень безопасности автомобиля - Диагональный ремень
B – Ремень безопасности автомобиля – Надбедренный ремень
C - ISOFIX Точки крепления

? Возможность установки **ТОЛЬКО сидений с 3-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ** для Групп 3 (22-36 кг) !
(Установка лицом вперед)

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



Характеристики Фото 1

1. ISOFIX Направляющие
2. Механизмы крепления системы FIX
3. Кнопка освобождения системы FIX
4. Основание FIX (наконечники)

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

«Группа III» /от 22 до 36 кг/ ПРИ ПОМОЩИ 3 ТОЧЕЧНЫЕ РЕМНЯ



Просьба использовать 3-точечные ремни безопасности автомобиля для обеспечения безопасности ребенка и крепления автокресла.

Шаг 1. Автокресло использовать только в качестве сиденья. Установите сиденье автокресла на сиденье автомобиля в положение по направлению движения.

Шаг 2. Посадите ребенка на сиденье и убедитесь, что ремень не перекручен или завязан.

Шаг 3. Группа III (22-36 кг) - Фото 2: Установите плечевой ремень через плечо ребенка (но подальше от области шеи) и над подлокотником удерживающего автокресла.

Пропустите поясной ремень под подлокотники сиденья и над коленями ребенка, после чего вставьте ремень в автомобильную пряжку, пока не будет слышен «клик».

Проверьте блокировку пряжки ремня, потянув ремень.

Шаг 4. Убедитесь, что ремень правильно установлен через все направляющие элементы, не перекручен и не мешает ребенку. (Фото 9;10;11)

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА «Группа III» /от 22 до 36 кг/

Крепление к автомобильному сиденью при помощи 3-точечного ремня безопасности автомобиля + крепление FIX



Шаг 1. ВАЖНО: Сначала проверьте наличие в автомобиле 2 ISOFIX металлических крючков крепления в точке пересечения между сиденьем и спинкой автомобиля под обивкой и металлического крючка верхнего крепления за сиденьем автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда Вы используете систему FIX, направляющие втулки ISOFIX могут быть вставлены в крючки ISOFIX автомобиля. Фото 3 FIX крючки на двух концах кресла проходят через направляющие втулки.

Шаг 2. Поверните механизмы крепления FIX назад. Фото 4

Шаг 3. Установите детское кресло на автомобильное сиденье, оно должно быть ориентировано по ходу движения автомобиля. (Фото 5)

Шаг 4. Нажмите FIX механизмы крепления непосредственно на металлические крючки автомобиля, пока не услышите щелчок. Убедитесь, что раздался щелчок и индикатор блокировки FIX окрашен в **ЗЕЛЕНЫЙ** цвет. Фото 6; 7.1; 8

Шаг 5. Проверьте, хорошо ли закреплено автокресло. (Фото 8) Если оно шатается и крепления FIX извлечены, то повторите вышеуказанные шаги и проведите установку опять. Чтобы освободить автокресло, нажмите на кнопки освобождения «3» с двух сторон, и вытяните его. Фото 7.2

Шаг 6. Группа III (22-36 кг) - Фото 2: Установите плечевой ремень через плечо ребенка (но подальше от области шеи) и над подлокотником удерживающего автокресла.

Пропустите поясной ремень под подлокотники сиденья и над коленями ребенка, после чего вставьте ремень в автомобильную пряжку, пока не будет слышен «клик».

Проверьте блокировку пряжки ремня, потянув ремень.

Шаг 7. Убедитесь, что ремень правильно установлен через все направляющие элементы, не перекручен и не мешает ребенку. (Фото 9;10;11)

BELANGRIJK! TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK!

Het niet volgen van deze instructies kan de veiligheid van uw kind in gevaar brengen!

HANDLEIDING:

Kinderzitje / Gebruikshandleiding

Lees de informatie uit onderstaande gebruikshandleiding voor gebruik als zitje in de universele categorie (Groep 3):

1. Dit product heeft een 'universeel' beveiligingssysteem. Het voldoet aan de EN44:04 eisen voor normaal gebruik in auto's. Het past in de meeste, niet in alle, auto's.
2. Wanneer de autofabrikant in de papieren heeft opgenomen dat het voertuig geschikt is voor universele autostoeltjes is het zeer waarschijnlijk dat deze past.
3. Het beveiligingssysteem is geclassificeerd als universeel onder strengere voorwaarden dan eerdere modellen, die niet 'universeel' benoemd zijn.
4. Bij twijfel, raadpleeg de leverancier of de verkoper.
5. Alleen geschikt als de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met een ~~schiet/~~ 3-puntsveiligheidsgordel/~~statisch~~/met oprolmechanisme, goedgekeurd volgens VN/ECE-Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

Lees de instructies a.u.b. zorgvuldig, aangezien incorrecte installatie ernstige letsels kan veroorzaken. In dit geval is de fabrikant niet verantwoordelijk.

Dit kinderzitje is goedgekeurd voor gebruik met de volgende types van installatiemethoden:

1. **UNIVERSEEL** Gebruik: Groep III (22-36 kg) Installatie met: 3-puntsautogordels (voorwaarts gerichte installatie)

2. **Semi-universeel gebruik: Klasse voor gebruik als Groep III (22-36 kg)** bevestiging van het kinderzitje met de 3-punts autogordel + FIX-bevestiging.

2.1. Dit kinderzitje is een semi-universeel kinderzitje en kan worden gebruikt in elk voertuig dat geschikt is voor het monteren van een semi-universeel veiligheidszitje.

Dit kinderveiligheidssysteem wordt ingedeeld bij "semi-universeel" gebruik en is geschikt om het te bevestigen op de zittingen van de volgende wagens:

Controleer a.u.b. Bijlage 1 aan het einde van de instructies met de lijst van wagens die geschikt zijn voor de bevestiging van een semi-universeel zitje.

	WAGEN	VOORAAN	ACHTERAAN
	Buitenzijde	Midden	Buitenzijde
(Model)	Ja / NEEN	Ja / NEEN	Ja / NEEN

Ook stoelen in andere auto's kunnen geschikt zijn voor het plaatsen van dit autostoeltje. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de verkoper van het kinderbeveiligingssysteem.

Belangrijke veiligheidsinstructies!

1. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de plastic en niet beweegbare onderdelen van het beveiligingssysteem goed vastzitten en niet kunnen bewegen tijdens dagelijks gebruik om te voorkomen dat het schade aanricht aan het stoeltje of de deur van het voertuig. Zorg er altijd voor dat de gordels van het zitje of de autogordels niet tussen de autodeuren vastzitten en dat ze niet in contact met scherpe onderdelen komen.

2. **WAARSCHUWING!** De riemen om het beveiligingssysteem vast te zetten dienen altijd goed aangetrokken te zijn. Wanneer het kind in het stoeltje zit dienen ook de gordels goed om het lichaam van het kind te sluiten. Zorg ervoor dat de riemen niet gedraaid zitten. Zorg er altijd voor dat de gordels van het veiligheidszitje en de autogordels correct zijn aangespannen zodat u een maximale bescherming voor uw kind kunt garanderen.

3. **WAARSCHUWING!** Het beveiligingssysteem dient te worden vervangen wanneer het schade heeft na een ongeluk. Het veiligheidszitje en de autogordels dienen na een ongeval te worden vervangen. Hoewel ze misschien intact kunnen lijken, kunnen ze mogelijk niet voldoende bescherming aan uw kind bieden.

4. **WAARSCHUWING!** Belangrijk! Zorg ervoor dat de 3-punts autogordel over het middel van het kind vastgemaakt is.



WAARSCHUWING!
Het is verplicht om een kind tot 125 cm in een autostoel/booster te vervoeren!

- 5. WAARSCHUWING!** Het is gevaarlijk om veranderingen aan het systeem toe te brengen zonder de goedkeuring van de Type Approval Authority.
- 6. WAARSCHUWING!** Volg de veiligheidsinstructies goed op, om te voorkomen dat het kind in gevaar komt.
- 7. WAARSCHUWING!** ! Laat uw kind **NOOIT** zonder toezicht achter in het veiligheidszitje, zelfs voor een korte duur!
- 8. WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat losse spullen niet zomaar achterblijven, deze kunnen schade veroorzaken tijdens het rijden.
- 9. WAARSCHUWING!** Gebruik het beveiligingssysteem niet zonder de hoes.
- 10. WAARSCHUWING!** Vervang de hoes niet met een hoes die niet is goedgekeurd door de fabrikant, deze hoes zorgt ervoor dat het beveiligingssysteem goed werkt.
- 11. WAARSCHUWING!** Probeer **NOOIT** onderdelen van het veiligheidszitje te demonteren, aan te passen of toe te voegen of de manier waarop de autogordels worden gemaakt of gebruikt, te veranderen.
- 12. WAARSCHUWING!** Gebruik geen ander contactpunt dan de contactpunten die beschreven zijn in de instructies en aangegeven op het kinderzitje. Zorg ervoor dat de gesp is aangesloten op het contactpunt, bestemd voor de autogordel, die u voor het kinderstoeltje gaat gebruiken. Zorg ervoor dat de gesp en de veiligheidsgordel van de auto de belangrijkste contactpunten van het kinderzitje niet hinderen. Zorg ervoor dat u bij de montage van het beveiligingssysteem en het vastzetten van het kind de juiste route van de veiligheidsgordel volgt. Op deze manier maakt u de gesp van de veiligheidsgordel die u voor de belangrijkste contactpunten van het kinderbeveiligingssysteem gebruikt, niet ongeschikt voor volwassenen. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem. Houd er rekening mee dat het slot zodanig moet worden geplaatst zodat het kind dat op in het kinderbeveiligingssysteem zit, er bij kan. Het wordt zo geplaatst dat bij een ongeval de hulpverlener meteen het doel en de activeringsmethode kan identificeren.
- 13. WAARSCHUWING!** Het kinderbeveiligingssysteem kan geplaatst worden in de autostoel die als 'universeel' is aangeduid. Gebruik hiervoor de normale riemgeleider.
- 14. WAARSCHUWING!** Gebruik **NOOIT** dit kinderzitje op zijwaarts gerichte autostoelen.
- 15. WAARSCHUWING!** Gebruik **NOOIT** dit kinderzitje op autostoelen met een actieve frontairbag!
- 16. WAARSCHUWING!** Wanneer de stoel geen textielhoes bevat, zorg er dan voor dat deze niet in direct zonlicht wordt geparkeerd, dit kan te heet zijn voor het kind. Als het voertuig te lang in de zon heeft gestaan, controleer daarna de stoelbekleding om zeker te zijn dat ze niet te heet is voordat u uw kind in het kinderzitje plaatst.
- 17. WAARSCHUWING!** Gebruik het autostoeltje niet in huis, het dient alleen gebruikt te worden in een auto.
- 18. WAARSCHUWING!** Controleer regelmatig of de riemen nog goed vastzitten en het systeem geen beschadigingen heeft. Als de gordels van het zitje of de autogordels geknipt of versleten zijn, dienen deze voor vertrek vervangen te worden.
- 19. WAARSCHUWING!** Zet uw kind **ALTIJD** vast met de veiligheidsgordels wanneer u het zitje gebruikt.
- 20. WAARSCHUWING!** Het autostoeltje moet in de auto vastgezet worden, ook al het kind er niet in zit. Een autostoeltje dat niet goed vast zit kan letsel veroorzaken aan andere passagiers in het geval van een noodstop.
- 21. WAARSCHUWING!** Berg het autostoeltje op een veilige plek op wanneer het niet gebruikt wordt. Zet geen zware dingen op het autostoeltje en zorg ervoor dat er geen gevaarlijke (lekkende) stoffen bij worden geplaatst.
- 22. WAARSCHUWING!** Laat uw kind niet gedurende een lange periode in dit zitje zitten. Neem meerdere pauzes bij lange trips en haal uw kind uit het veiligheidszitje!
- 23. WAARSCHUWING!** Veiligheid is alleen gegarandeerd als het kinderbeveiligingssysteem volgens deze instructies is gemonteerd.
- 24. WAARSCHUWING!** De gebruiksaanwijzing moet voor de hele duur van gebruik bij het kinderbeveiligingssysteem worden bewaard.

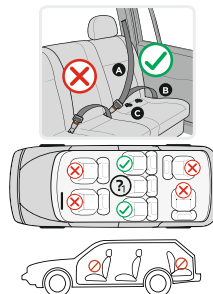
ECE R44/04

GOEDGEKEURDE SOORTEN VAN AUTOGORDEL

- A** - Autoveiligheidsgordel - Diagonale gordel
- B** - Autoveiligheidsgordel - Heupgordel
- C** - ISOFIX-bevestigingen

(?) Het is **ENKEL** mogelijk om het zitje te installeren op stoelen met 3-punts veiligheidsgordels voor Groep 3 (22-36kg.)

MAG NIET GEBRUIKT WORDEN OP ZITTINGEN met een 2-puntsgordel!



WASINSTRUCTIES

1. Het autostoeltje kan gereinigd worden met lauw water en zeep. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen zoals schuurmiddelen of verdunner.
2. De hoes moet met de hand gewassen worden bij een maximale temperatuur van 30°C. Niet in de droger drogen, aan de lucht laten drogen.
3. De plastic onderdelen kunnen gereinigd worden met behulp van een vochtige doek. Gebruik geen solvaat.

Eigenschappen Afbeelding 1

1. ISOFIX-geleiders
2. ISOFIX-connector
3. ISOFIX-ontgrendelingsknop
4. Basis

INSTALLATIE VAN HET ZITJE "Groep III" / 22 tot 36 kg./ Met 3-puntsgordel



Gebruik de 3-punts veiligheidsgordel van de auto om het autostoeltje vast te maken en zo de veiligheid van het kind te waarborgen.

Stap 1. Het autostoeltje mag alleen gebruikt worden als een zitje. Het autostoeltje dient in de voorwaartse rijrichting geplaatst te worden.

Stap 2. Zet het kind in het autostoeltje en zorg ervoor dat de riem niet gedraaid zit.

Stap 3. Groep III (22-36 kg.) - Afbeelding 2: Plaats de schouderriem over de schouder van het kind (maar weg van zijn nek) en boven de armsteun van het veiligheidssitje. De heupband van de autogordel dient onder de armleuningen gemonteerd te worden waarna je de gordel kunt bevestigen. Controleer of de gesp van de gordel vast zit door eraan te trekken.

Stap 4. Controleer voor het rijden of de autogordel goed vast zit, niet gedraaid zit en het niet irriteert bij het kind. Fig. 9;10;11

INSTALLATIE VAN HET ZITJE "Groep III" / 22 tot 36 kg./ Met de 3-punts autogordel + FIX-bevestiging



Stap 1. BELANGRIJK: Controleer eerst of er 2 ISOFIX-verankeringen in het loodrechte snijpunt van de rugleuning en het zitkussen van de auto zitten en of er een gebruiksklaar verankeringspunt is bovenaan achter de stoel van het voertuig.

OPMERKING: Wanneer u het FIX-systeem gebruikt, kunnen de ISOFIX-geleiders in de ISOFIX-verankeringen in het voertuig worden gestoken. (Afbeelding 3) De FIX-verankeringen aan beide uiteinden worden naar binnen gedruwd via de geleiders.

Stap 2. Draai de FIX-vergrendelingsmechanismen naar achter. Afbeelding 4

Stap 3. Plaats het kinderzitje op de autostoel, het moet in de richting van de beweging gekeerd staan. Afbeelding 5

Stap 4. Duw de FIX-connectoren rechtstreeks in de verankeringen totdat u een hoorbaar geluid hoort "klikken". Zorg ervoor dat u een "klik" hoort en de FIX-vergrendelingsaanduiding GROENE afbeelding 6; 7.1; 8 laat zien

Stap 5. Neem het zitje zelf vast om te controleren of het stevig vastzit of schudt. (Fig. 8) Als het zitje trilt en de FIX-connectoren uitgetrokken zijn, dan herhaalt u de bovenstaande stappen en installeert u het opnieuw. Om het zitje te ontgrendelen, drukt aan beide kanten op de ontgrendelknoppen "3" en maak het zitje los. Afbeelding 7.2

Stap 6. Groep III (22-36 kg.) - Afbeelding 2: Plaats de schouderriem over de schouder van het kind (maar weg van zijn nek) en boven de armsteun van het veiligheidssitje. De heupband van de autogordel dient onder de armleuningen gemonteerd te worden waarna je de gordel kunt bevestigen. Controleer of de gesp van de gordel vast zit door eraan te trekken.

Stap 7. Zorg ervoor dat de gordel correct door alle geleiders gaat, dat hij niet gedraaid zit en het kind niet hindert. Fig. 9;10;11

Verwijderen van de bekleding

1. Verwijder de bekleding van het zitje zoals getoond op Fig. 12

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A TÁJÉKOZTATÓT!

A gyermek biztonságát kockáztatja azzal, ha nem követi a leírt utasításokat!
Ülésmagasító / Használati utasítás

TÁJÉKOZTATÓ

Az *Universal* gyermekbiztonsági rendszer 3 használati során kérjük, ne feledkezzen meg az alábbi szabályokról:

1. Ez egy univerzális gyermekbiztonsági rendszer. A 44-es számú, 04-es módosításcsomagra vonatkozó jóváhagyást általánosan használják járművekben, és a legtöbb, de nem mindegyik gépkocsi-üléshez illeszkedik.
 2. A megfelelő illeszkedés akkor lehetséges, ha a gépkocsi gyártója megerősítette a gépkocsi kézikönyvében, hogy a jármű alkalmas arra, hogy használható legyen ez a fajta „Universal” gyermekbiztonsági rendszer ennek a korosztálynak.
 3. Ezt a gyermekbiztonsági rendszert szigorúbb feltételek között „Universal” –ként minősítették ellentétben a korábbi gyermekbiztonsági rendszerekhez képest, amelyek nem rendelkeznek ezzel a minősítéssel.
 4. Ha kérdései merülnének fel ezzel kapcsolatban, kérjük forduljon a gyerekbiztonsági rendszer gyártójához, vagy a forgalmazóhoz.
 5. Csak azokban a járművekben használható amelyek rendelkeznek 3 pontos, statikus visszahúzódnó biztonsági övekkel. Az ENSZ-EGB 16 sz vagy más ezzel egyenértékű előírás szerint.
- Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, mert a nem megfelelő telepítés súlyos sérülést okozhat és ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.**

Ez az autóülés az alábbi telepítési módokkal használható:

1. UNIVERSAL osztály 3-es csoportként (22-36kg) Szerelés: az autó hárompontos övével (Telepítés első oldallal)

2. Féluniverzális használati mód: Felhasználati osztály III. Csoport (22-36 kg)

Gyermekülés rögzítés három pontos biztonsági övvel rendelkező gépjárművekben + FIX rögzítés.

2.1. Ezt a gyermekbiztonsági rendszert "Fél-univerzális" módban lehet használni, és az alábbi járművek üléseire rögzíthető, amelyekbe be lehet csatolni a "Fél-univerzális" biztonságirendszert.

Amikor "Fél-univerzális", félig forgatható, módban (Korosztály:3) használja a terméket, kérjük, vegye figyelembe a következő információt: Ezt a gyermekbiztonsági

rendszert "Fél-univerzális" módban lehet használni, és az alábbi járművek

üléseire rögzíthető: Kérjük, ellenőrizze a használati utasítás végén, az 1.

függelékben szereplő azon járművek

listáját, amelyekbe be lehet csatolni a "Fél-univerzális" biztonságirendszert.

Más autók ülései alkalmasak lehetnek ennek a gyermekbiztonsági rendszernek a elhelyezésére. Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy forgalmazójához.

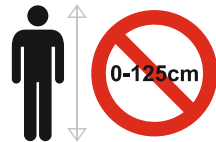
Fontos biztonsági rendelkezések!

1. FIGYELMEZTETÉS! A gyermekbiztonsági rendszer merev elemeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű mindennapi használatakor ne legyenek veszélyeztetve a mozgó ülés vagy a jármű ajtaja által! Ne hagyja, hogy a biztonsági öv az ülések közé kerüljön, vagy éles tárgyakhoz érjen, valamint ne zárja rá az ajtót az övre.

2. FIGYELMEZTETÉS! Minden biztonsági övnek amely a gépkocsihoz rögzíti a biztonsági rendszert szorosan kell lennie és a gyerek testéhez kell igazodnia. Ne legyenek összecsavaródva. Mindig győződjön meg arról, hogy a biztonsági ülés övei és az autó biztonsági övei megfelelően legyenek rögzítve, hogy biztosítsák a gyermek maximális védelmét.

3. FIGYELMEZTETÉS! Amennyiben sérül a rendszer, például egy baleset következtében, ki kell cserélni!

Esetleges baleset után feltétlenül cserélje ki a biztonsági ülést és az autó biztonsági öveit. Még akkor is ha épek tűnnek mert, előfordulhat, hogy már nem fogják biztosítani a megfelelő védelmet gyermeke számára.



FIGYELMEZTETÉS!

Az ülésmagasítót kizárólag 125cm-nél magasabb gyermek használhatja!

- 4. FIGYELMEZTETÉS! SOHA** ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket, még rövid időre sem, a biztonsági ülésben.
- 5. FIGYELMEZTETÉS!** Tilos és veszélyes bármilyen változtatást, vagy kiegészítést alkalmazni amit nem hagyott jóvá erre jogosult szervezet. Gyermek veszélynek van kitéve, ha nem követi szigorúan a gyártó beszerelési útmutatóját !
- 6. FIGYELMEZTETÉS!** Kövesse szigorúan a használati útmutatót a beszereléshez! A hibák sérüléseket eredményezhetnek!
- 7. FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyja gyereket felügyelet nélkül!
- 8. FIGYELMEZTETÉS!** Minden tárgyat ami ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.
- 9. FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a gyermekbiztonsági rendszert burkolat nélkül !
- 10. FIGYELMEZTETÉS!** Ne cserélje ki az ülés burkolatát a gyártó által ajánlott kivételével, mert a fedél a biztonsági rendszer szerves részét képezi !
- 11. FIGYELMEZTETÉS!** NE kísérelje meg szétszerelni, módosítani az ülésmagasítót vagy hozzászerelni más tartozékokat, és ne módosítsa az autó biztonsági öveit és a használati módját.
- 12. FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon más érintkezési pontot, mint az útmutatóban leírtak és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltek. Győződjön meg arról, hogy az autó biztonsági övének csatja a megfelelő fő érintkezési ponthoz csatlakozik, amely a használt autósüléshez készült. Ügyeljen arra, hogy az autó csatja és biztonsági öve ne ütközzenek a gyermekülés fő érintkezési pontjaiba. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv helyes útvonalát kövesse a biztonsági rendszer beszerelésekor és a gyermek rögzítésekor. Ezzel elkerülhető, hogy a felnőtt biztonsági öv csatja nem megfelelő helyzetbe kerüljön a gyermekbiztonsági rendszer fő érintkezési pontjaihoz képest. Kétség esetén, kérjük, forduljon a gyermekülés gyermekbiztonsági rendszerének gyártójához. Felhívjuk figyelmét, hogy a zár úgy van elhelyezve, hogy a biztonsági rendszerben helyet foglaló gyermek elérje. A zár úgy van elhelyezve, hogy az aktiválás célja és módja azonnal nyilvánvaló legyen a mentést végző számára egy baleset esetén.
- 13. FIGYELMEZTETÉS!** A gyermekbiztonsági rendszert a jármű használati utasításában „Universal” kategóriába sorolt ülésebe szerelje be, az elsődleges övvel rögzítse !
- 14. FIGYELMEZTETÉS! SOHA** ne használja az ülésmagasítót olyan autóban ahol az ülések oldalt vannak elhelyezve.
- 15. FIGYELMEZTETÉS! SOHA** ne használja az ülésmagasítót elől az autóban, ha aktív a légszák!
- 16. FIGYELMEZTETÉS!** Ha az ülés nem rendelkezik textil borítással, takarja el a napfénytől, különben túlságosan felmelegszik és kellemetlen lehet a gyerek bőrnek! Ha a járművet hosszú ideig hagyta a napsütésben, ellenőrizze az üléspárnát, és győződjön meg róla, hogy nem túl forró, mielőtt elhelyezné a gyermekét rajta.
- 17. FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja az autósülést a házban. Nem otthoni használatra tervezték, és csak a járműben használható!
- 18. FIGYELMEZTETÉS!** Rendszeresen ellenőrizze a szíjak kopását, különös tekintettel a rögzítési pontokra, a védelemre és a szabályozó készülékekre. Ha a biztonsági ülés /vagy az autó biztonsági övei sérültek, szakadtak vagy kopottak, az utazás előtt feltétlenül cserélje ki őket.
- 19. FIGYELMEZTETÉS! MINDIG** rögzítse a gyermeket a biztonsági övekkel az ülésmagasító használatokor.
- 20. FIGYELMEZTETÉS!** A gyerekülést az autó biztonsági övével kell biztosítani, még akkor is, ha nincs használatban. Ha rosszul lett az ülés rögzítve, menet közben kell megállni és megigazítani ami zavarhatja a többi utast.
- 21. FIGYELMEZTETÉS!** A gyermekülés tárolása biztonságos helyen történjen, ha nem használja. Ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. Óvja attól, hogy maró anyagokkal például akkumulátor savval érintkezzen.
- 22. FIGYELMEZTETÉS! Ne hagyja hosszú ideig a gyermekét az ülésben. Hosszabb utakon tartson több szünetet, és a gyermeket vegye ki a biztonsági ülésből.**
- 23. FIGYELMEZTETÉS!** A biztonság csak akkor garantálható, ha a biztonsági ülést az utasításoknak megfelelően használja.
- 24. FIGYELMEZTETÉS!** A használati utasítást tartsa meg mindaddig amíg használja a biztonsági ülést.

ÚTMUTATÓ MOSÁSHOZ

ECE R44/04

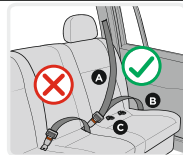
1. Az autószéket langyos vízzel és szappannal lehet tisztítani. Ne használjon agresszív tisztító vegyszereket, mint csiszolók vagy higítók.
2. A huzatot kézzel lehet mosni 30°C maximális hőmérsékleten. Ne tegyen be szárítóban. Hagyon a **huzatott természetes módon kiszáradni.**
3. A műanyag részeket nedves kendővel lehet tisztítani. Ne használjon csiszolókat.

Használati útmutató Kép 1.

1. ISOFIX illesztők
2. FIX csatlakozó rendszer (csatlakozók)
3. FIX kioldó gomb
4. Talp

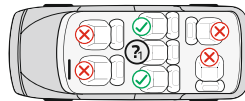
A JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYET AZ AUTÓJÁBA BE KELL SZERELTETNI

- A - A jármű biztonsági öve - Átlós heveder
- B - A jármű biztonsági öve - Vízszintes heveder
- C - ISOFIX Rögzítési pontok



CSAK 3 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL felszerelt ülések használatára van lehetőség csoportként 3; (22-től - 36 kg-ig)!

NEM LEHET HASZNÁLNI 2 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL felszerelt üléseken !



A SZÉK BESZERELÉSE

“ III. osztály” /22-től 36 kg-ig/ val biztonsági övvel



Kérjük, használjon 3 pontos biztonsági öveket az autóban ahhoz, hogy biztosítson a gyerek biztonságát és beágyazzon az autószéket.

- 1. Lépés.** Az auto ülést csak ülésként szabad használni. Tegye fel az autószéket az auto ülésére arccal a “mozgás irányával”.
- 2. Lépés.** Tegye be a gyereket az autószékekben és nézzon meg azt, hogy az öv nem sodródott el vagy meg van kötve.
- 3. Lépés. III. Csoport (22-36 kg) – 2. Kép:** Helyezze a vállövet a gyermek vállára (de a nyakától távol) és a biztonsági ülés kartámaszára. Vezesse át a hasövet az ülés könyöktámasza alatt és a gyerek öle felett, ezután csapjon be az övet az auto tokjában kattánásig. Ellenőrizze, hogy az öv csatja elzárva-e az öv elhúzása által.
- 4. Lépés.** Ellenőrizzen azt, hogy az öv helyesen van beszerelve az összes felvezetőn keresztül, nem sodródott el és nem zavarja a gyereket. 9;10;11 Kép.

A SZÉK BESZERELÉSE “ III. osztály” /22-től 36 kg-ig/
Az autóülés felszerelése a 3 pontos biztonsági övvel + FIX rögzítés



- 1. lépés Fontos:** Először keresse meg az ISOFIX rögzítési pontokat a járműben az jármű ülése alatt.
- MEGJEGYZÉS:** Az FIX rendszer használatakor, a gyerekülést a gyerekülésen található ISOFIX kapcsolatokkal lehet az autóülés ISOFIX rögzítő elemekkel elátott vázához rögzíteni. Ábra 3 Az gyerekülés két oldalán található FIX rögzítő csatlakozók burkolattal vannak eltakarva.
- 2. lépés:** Lépés. Fordítsa el hátra a FIX forgo mechanizmusokat. 4. Kép
- 3. lépés.** Helyezze a gyermekülést az autóülésre, és a jármű irányába kell irányulnia. (5. ábra)
- 4. lépés:** Kattintsa be az FIX csatlakozókat a jármű FIX rögzítő elemébe. (6; 7.; 8. ábra). A gyerekülés rögzítéskor kattánó hangot kell hallania, valamint az ISOFIX zárolás jelző ablakocskában zöld jelzésnek kell megjelennie.
- 5. lépés:** Győződjön meg, hogy mennyire stabilan van rögzítve a gyerek ülés. (8. ábra) Ha valami nincs rendben vagy az FIX csatlakozók nincsenek a helyünkön, akkor újból szerelje be az ülést. Ha megakarja szabadítani a gyermekülést, nyomja meg mindkét oldalra a szabadító gombokat “3” és húzza ki. 7.2 Kép
- 6. Lépés. III. Csoport (22-36 kg) – 2. Kép:** Helyezze a vállövet a gyermek vállára (de a nyakától távol) és a biztonsági ülés kartámaszára. Vezesse át a hasövet az ülés könyöktámasza alatt és a gyerek öle felett, ezután csapjon be az övet az auto tokjában kattánásig. Ellenőrizze, hogy az öv csatja elzárva-e az öv elhúzása által.
- 7. lépés** Ellenőrizzen azt, hogy az öv helyesen van beszerelve az összes felvezetőn keresztül, nem sodródott el és nem zavarja a gyereket. 9;10;11 Kép.

A huzat eltávolítása

1. Tegye el az ülés és a támla huzatát a 12. kép szerint.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir!

BİLGİ

Yükseltici koltuk / Kullanım talimatı

Evreysel kategori olarak kullanılırken (Grup 3) lütfen aşağıdaki bilgileri not edin:

1. Çocuklar için universal emniyetli bir cihazdır. Otomobillerin tüm koltuklara değil ama çoğuna uygun olan araçlarda genel kullanım için, 44 numaralı kural doğrultusunda onaylıdır.
2. Bu yaş grubu çocuklar için universal emniyetli cihazlar aracın içine konulabilir, eyer aracın kullanma kılavuzunda üretici beyan etmişse yerleşim doğrudur.
3. Çocuklar için bu emniyet cihazı, önceki bu notu olmayan cihazlarla karşılaştırıldığında sıkı şartlar altında universaldır.
4. Eğer şüpheleriniz olursa satıcı veya çocuklar için emniyetli yapılar üreticisine danışın.
5. Geri çekilir 3 noktalı emniyet kemeri veya ~~3 noktalı statik~~ donanımlı araçlar için uygun sandalyedir. Diğer eşdeğer standartlar veya 16 numaralı UN/ECER tarafından onaylıdır.

Lütfen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun, çünkü yanlış kurulum ciddi yaralanmalara neden olabilir, bu durumda üretici sorumluluk taşımaz.

Bu otomobil koltuğu, aşağıdaki kurulum yöntemleri ile kullanım için onaylanmıştır:

1. Grup 3 olarak kullanmak için ÜNİVERSAL Sınıfı (22-36kg) Üç noktalı emniyet kemeri : ile Montaj (Yüzü ileriye doğru bakarak montajı)

2. Yarı evrensel kullanım: Grup III (22-36 kg)

3 noktalı araç emniyet kemeri + ISOFIX bağlantı ile otomobil koltuğu ataşmanı.

2.1. Bu çocuk koltuğu yarı evrensel bir çocuk emniyet sistemidir ve yarı evrensel bir çocuk emniyet sistemi monte etmek için uygun olan tüm araçlarda kullanılabilir.

Yarı Evrensel kategorisi (Grup 3) olarak kullanırken lütfen aşağıdaki bilgileri dikkate alınız: Bu çocuk güvenliği "Yarı - evrensel"

kullanım için

kireçlendirilmiştir ve

aşağıdaki araçların koltuk

pozisyonlarına sabitlemek için

uygundur: Lütfen aşağıdakileri kontrol edin: talimatın sonunda yarı universal sabitlemeye uygun otomobil listesi.

	OTOMOBİL		ÖN		ARKA	
	Dış	Merkez	Dış	Merkez	Dış	Merkez
(Model)	Evet / Hayır	Evet / Hayır	Evet / Hayır	Evet / Hayır	Evet / Hayır	Evet / Hayır

Diğer arabalardaki koltuk konumları da bu çocuk koltuğunu kabul etmek için uygun olabilir. Eğer şüpheleriniz olursa satıcı veya çocuklar için emniyetli yapılar üreticisine danışın.

Güvenlik için önemli talimatlar!

1. **UYARI!** Her gün kullanımında plastik parçaları veya katı parçaları çocuklar için olan emniyet cihazının öyle yerleştirilmesi gerekir ki taşıt aracın kapılarına veya aracın hareketli sandalyelerine takılı kalmassınlar. Koltuğun/otomobilin kemerlerinin otomobilin kapıları arasına sıkışmasını veya keskin parçalarında sürtünmelerini önleyin.
2. **UYARI!** Sandalyeyi tutan tüm kemerlerde sıkı olması gerekir ve çocuğunuzu tutan kemerler vücuda doğru bükülmemiş halde ayarlanması gerekir. Çocuğunuza maksimum koruma sağlamak için daima güvenlik koltuğunun kemerlerini ve otomobilin emniyet kemerlerini uygun şekilde sıkıldığından emin olun.
3. **UYARI!** Kaza olayında büyük bir yük altında kaldıysa cihazı değiştirilmesi gerekir. Bir kazanın ardından güvenlik koltuğunu ve otomobilin emniyet kemerlerini değiştirin. Sağlam görünmelerine rağmen, çocuğunuz için yeterli koruma sağlamayabilirler.
4. **UYARI!** Kalçanın sıkı bir şekilde durması için kucak kemerinin düşük hizadan yerleştirilmesi gerekir.
5. **UYARI!** Tip onay kuruluşunun onayı olmadan cihazda değişiklik veya ekleme yapılması tehlikelidir. Çocuk koruma sistemi üreticisi tarafından sağlanan kurulum talimatlarına yanlış uyulması tehlikesi vardır.
6. **UYARI!** Montaj talimatlarını kesinlikle uygulayın. Uygulanmaması çocuğunuza hasar getirebilir!
7. **UYARI!** Çocuğunuzu **ASLA** güvenlik cihazında gözetimsiz bırakmayın!
8. **UYARI!** Bir çarpışma durumunda zarara neden olacak herhangi eşya ve diğer öğelerin güvenli bir şekilde emniyete alınmalıdır!
9. **UYARI!** Çocuklar için emniyet cihazı kılıfsız kullanılmaması gerekir!



UYARI! 0-125 cm boyunda çocuk kullanmak yasaktır yükseltici koltuk !

- 10. UYARI!** Çocuk emniyet sisteminden ayrılmaz bir parça olan sandalye kılıfı üreticinin önerisinden başka bir kılıfla değiştirilemez!
- 11. UYARI!** Güvenlik koltuğunun parçasını sökmeyi, değiştirmeyi veya parça eklemeyi ya da emniyet kemerlerinin yapıma veya kullanıma şeklini değiştirmeyin.
- 12. UYARI!** Talimatlarda açıklananlar ve çocuk koruma sisteminde işaretlenenler dışında bir temas noktası kullanmayın. Araba emniyet kemerinin tokasının, kullanılan otomobil koltuğu için öngörülen doğru ana temas noktasına bağlı olduğundan emin olun. Aracın kilidinin ve emniyet kemerinin çocuk koruma sisteminin ana temas noktalarına müdahale etmemesine dikkat edin. Çocuğun güvenliğini ve koruma sistemini kurarken emniyet kemerinin doğru yolunu izlediğinizden emin olun. Bu şekilde, yetişkin emniyet kemeri tokasının çocuk koruma sisteminin ana temas noktalarına göre uygun olmayan konumunu önleyecektir. Herhangi bir şüphe durumunda lütfen çocuk koruma sistemi üreticisi ile iletişime geçin. Kilidin, güvenlik sisteminde koltukta oturan çocuğun erişebileceği şekilde konumlandırıldığını lütfen unutmayın. Bir kaza durumunda, amacı ve yöntemi kurtarıcı tarafından hemen görülebilecek şekilde yerleştirilmelidir.
- 13. UYARI!** Çocuk koruma sistemini, araç kullanım kılavuzunda "evrensel" olarak sınıflandırılan birincil kemer yolunu kullanarak araçta oturma koltuklara takın.
- 14. UYARI! ASLA** bu koltukları yanlara bakan araba koltuklarında kullanmayın.
- 15. UYARI!** Bu yükseltici koltuğu **ASLA** otomobilin ön aktif hava yastığı ile birlikte kullanmayın!
- 16. UYARI!** Otomobil koltuğunda kumaş kaplama yoksa, güneş ışığından uzak tutun, aksi takdirde çocukların cildi için çok sıcak olabilir! Araç uzun süre güneş altında kaldıysa, çocuğu çocuk koltuğuna oturtmadan önce koltuk döşemesini kontrol edin ve çok sıcak olmadığını emin olun.
- 17. UYARI!** Evinizde araba koltuğunu kullanmayın. Sadece arabanın içinde kullanılması gerekir ve ev içinde kullanmaya yönelik değildir!
- 18. UYARI!** Ayarlanan ekleri ve korumalarının montaj noktalarına özellikle UYARI ederek aşınma kemerlerini periyodik kontrol ediniz. Eğer koltuğun/otomobilin kemerleri kesilmiş veya yıpranmışsa seyahat etmeden önce onları değiştirin.
- 19. UYARI!** Güvenlik koltuğunu kullanırken **HER ZAMAN** çocuğunuzu emniyet kemerleri ile emniyete alın.
- 20. UYARI!** Çocuk koltuğu, amaçlanan için kullanımda olmasa bile bir otomobil emniyet kemeri ile sabitlenmelidir. Emniyete alınmamış bir koltuk, ani bir durma durumunda araçtaki diğer yolcuları yaralayabilir.
- 21. UYARI!** Çocuk koltuğu, kullanılmadığı zamanlarda çocuklar için güvenli, erişilemez bir yerde saklayın. Koltuk üzerine ağır nesnelere koymaktan kaçının. Otomobil koltuğunuzun aküden asit gibi aşındırıcı maddeler ile temas etmesine izin vermeyin.
- 22. UYARI! Çocuğunuzu bu güvenlik koltuğunda uzun süre bırakmayın. Uzun yolculuklarla daha fazla mola verin ve çocuğu emniyet koltuğundan çıkarın.**
- 23. UYARI! Güvenlik, yalnızca çocuk güvenlik koltuğu bu talimatlara uygun olarak monte edilirse garanti edilir.**
- 24. UYARI! Kullanım kılavuzu, kullanım süresince çocuk güvenlik koltuğunda saklanmalıdır.**

ECE R44/04

YIKAMA TALİMATLARI

1. Sabun ve ılık su ile araba sandalyesi temizlenebilir. Tiner veya aşındırıcılar, agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
2. Maksimum 30°C derecede döşemeyi elinizde yıkayın. Kurutucuya koymayın. Doğal bir şekilde döşemeyi kuruması için bırakın.
3. Nemli bez yardımıyla plastik parçalarını temizleyebilirsiniz. Aşındırıcı kullanmayınız.

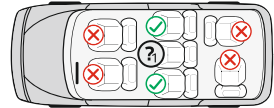
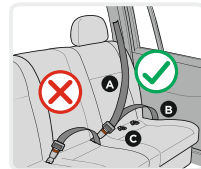
ARACINIZDA BULUNMASI GEREKEN ONAYLI KEMER TİPLERİ

- A** - Araba emniyet kemeri - Çapraz Kemer
B - Araba emniyet kemeri - Kucak kemeri
C - ISOFIX bağlantı



Sadece 3 noktalı kemerler ile koltuklara montaj olasılığı Grup için` 3 (22- 36 kg.)!
(Yüzü ileriye doğru bakarak montajı)

2 noktalı kemerler bu gibi koltuklara kullanılamaz!



Karakterizasyonlar Resim 1

1. ISOFIX yönlendirici
2. FIX sistem bağlanması için mekanizmalar

Karakterizasyonlar Resim 1

3. FIX sistemi serbest bırakmak için düğüme
4. Temel

Döşemeyi sökmek

1. Figür 12'te gösterildiği gibi sırt dayamalık yeri ve koltuğun döşemesini çekin.

KOLTUĞUN MONTAJI

“Grup III” /22 kg dan 36 kg kadar/ KEMER İLE



Araba koltuğunu yerleştirmeniz ve çocuğun emniyetini sağlamanız için otomobilin 3-puanlı emniyet kemerlerini lütfen kullanın .

- 1. Adım** Koltuk sadece otomobil koltuğu gibi kullanılabilir. Hareket yönüne doğru otomobilin koltuğunun üzerine otomobil için tasarlanan koltuğu yerleştirin.
- 2. Adım** Emniyet kemerin bağı ve bükülmemiş emin olduktan sonra çocuğu koltuğa yerleştirin.
- 3. Adım. Grup III (22-36 kg) - Resim 2:** Omuz kemerini, çocuğun omzunun üzerine (ancak boynundan uzak) ve emniyet koltuğunun kol dayanağının üstüne yerleştirin. "Tık" sesi duyulana kadar otomobilin tokasını düğmeledikten sonra çocuğun kucak üstünden ve koltuğun dirsek yerleştirme yerinin altından karın kemerini geçirin.
- 4 Adım.** Bükülmüş olmadığından ve çocuğu rahatsız etmediğinden, tüm yönlendiricilerden emniyet kemerinin düzgün yerleştirilmiş olduğundan emin olun. (Resim 9;10;11)

KOLTUĞUN MONTAJI “Grup III” /22 kg dan 36 kg kadar/
3 noktalı araç emniyet kemeri + FIX bağlantı ile : ile Montaj



1 Adım. ÖNEMLİ: İlk önce otomobilde, otomobil koltuğunun arkasında üstten tutulması için metal kanca ve döşemenin altında otomobilin sırt dayamalık yerinin ve koltuğun arasındaki birleşme noktasında sabitlemek için 2 ISOFIX demir kancaların olup olmadığını kontrol edin.

NOT: ISOFIX sistemini kullanırken, ISOFIX kılavuz çalıları ISOFIX otomobil kancalarına takılabilir. Resim 4 Kılavuz çalıları koltuğun her iki tarafından ISOFIX kancaları geçiyor.

2 Adım. FIX konektörlerini geriye doğru döndürün. Resim 4

3 Adım. Çocuk koltuğunu otomobil koltuğuna yerleştirin, aracın hareket yönünde yönlendirilmiş olmalıdır. (Resim 5)

4 Adım. Otomobilin metal kancalarına doğrudan tutundurmak için “KLİK” sesini duyana kadar FIX mekanizmasına basın. "Tık" sesi duyduğunuzdan emin olun ve FIX kilitleme göstergesi YEŞİL görüntülediğinden emin olun. Resim 6; 7.1; 8

5 Adım. Koltuğu tutun ve sağlam olduğunu veya sallandığını kontrol edin. (Resim 8) Eğer koltuk sallanıyor ise ve sabitleyici FIX cihazları çıkık ise üstteki adımları tekrar edin ve montajı yapın. (Resim 7.2)

6. Adım. Grup III (22-36 kg) - Resim 2: Omuz kemerini, çocuğun omzunun üzerine (ancak boynundan uzak) ve emniyet koltuğunun kol dayanağının üstüne yerleştirin. "Tık" sesi duyulana kadar otomobilin tokasını düğmeledikten sonra çocuğun kucak üstünden ve koltuğun dirsek yerleştirme yerinin altından karın kemerini geçirin.

7 Adım. Bükülmüş olmadığından ve çocuğu rahatsız etmediğinden, tüm yönlendiricilerden emniyet kemerinin düzgün yerleştirilmiş olduğundan emin olun. (Resim 9;10;11)

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ: Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

¡IMPORTANTE! ¡GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO!

¡La seguridad de su hijo puede verse amenazada si usted no sigue estas instrucciones!

ES

INFORMACION

Durante el uso de un sistema de retención infantil Universal (Grupo 3), por favor, tenga en cuenta la siguiente información:

1. Esto es un sistema de retención infantil "universal". Está aprobado por el Reglamento n.º 44, serie 04 de enmiendas, para uso general en vehículos y es compatible con la mayoría, aunque no todos, los asientos de coches.
2. Es probable que el sistema sea compatible si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del mismo que dicho vehículo puede aceptar un sistema de retención infantil "universal" para este grupo de edad.
3. Este sistema de retención infantil ha sido clasificado como "universal" bajo condiciones más exigentes que las aplicadas a los diseños anteriores que no portaban este aviso.
4. En caso de duda, consulte o bien al fabricante o el vendedor/minorista del sistema de retención infantil
5. Adecuado únicamente para vehículos homologados y equipados con cinturones de seguridad de banda abdominal / de 3 puntos / estáticos / retráctiles aprobados por el Reglamento n.º 16 de la Comisión Económica para Europa (CEPE) de las Naciones Unidas u otros estándares equivalentes.

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso porque una instalación inadecuada puede dar lugar a lesiones graves y en este caso el fabricante no asume responsabilidad alguna.

Esta silla de automóvil está aprobada para su uso con los siguientes métodos de instalación:

1. El sistema de retención infantil "UNIVERSAL", Grupo III (22-36 kg) Instalación con: cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo (Instalado mirando hacia delante (en el sentido de la marcha)

2. Uso como Sistema de retención infantil Semi-universal, Grupo III (22-36 kg)

Fijando el cinturón de seguridad de 3 puntos del automóvil + sujetando con anclaje FIX.

2.1. Este asiento elevador es un sistema de retención infantil categoría "semi-universal" significa que puede utilizarse en la mayoría de los vehículos que son aptos para la instalación de un sistema de retención infantil "semi-universal".

Cuando la utilice como categoría Semi-Universal (Grupo III), por favor tenga en cuenta la siguiente información:

Este sistema de retención infantil se clasifica como "Semi-Universal" y es adecuado para engancharse en los asientos de los siguientes vehículos:

Vehículo	DELANTE		DETRÁS	
	Lado	Centro	Lado	Centro
(Modelo S+ / NO)	S+ / NO	S+ / NO	S+ / NO	S+ / NO

Por favor, consulte el Anexo 1 para obtener la lista de vehículos aptos para la instalación del sistema Semi-universal, al final de estas instrucciones.

La posición de este sistema de retención infantil en los asientos de otros vehículos puede ser posible, para esta silla elevador.

Para cualquier duda, no dude consultar con el fabricante o punto de venta o el distribuidor del sistema de retención infantil.

Instrucciones de Seguridad Importantes!

1. ¡ADVERTENCIA! Procure colocar e instalar los elementos duros y las piezas de plástico del sistema de retención infantil de forma que, mientras está manejando en el funcionamiento normal del motor de su vehículo no queden atrapados por un asiento móvil o contra la puerta del vehículo.

Evite que cualquier parte de los cinturones de seguridad de la silla o de automóvil queden enganchados con la puerta del vehículo, o bien que rocen contra bordes afiladas.

2. ¡ADVERTENCIA! Todas las correas del vehículo que sujetan el sistema de retención infantil deben quedar completamente extendidas, todas las correas que sujetan el niño deben estar bien tensas y ajustadas al cuerpo del menor. Asegúrese de que no haya torceduras en las correas. Asegúrese siempre de que el arnés del asiento y el cinturón del vehículo estén correctamente tensados para garantizar la máxima protección para su hijo.

3. ¡ADVERTENCIA! El elevador debe sustituirse si ha sido sometido a tensiones violentas en un accidente. Después de un accidente debe reemplazar el asiento infantil y los cinturones del vehículo. Aunque sus partes podrían haber quedado malogradas sin que se aprecie a simple vista, es posible que no brinden la misma protección en cuanto a su hijo.



¡ADVERTENCIA!
¡Queda prohibido el uso de este elevador para un niño entre 0-125 cm de altura!

4. **¡ADVERTENCIA!** ¡Importante! Verifique que el arnés del regazo esté hacia abajo para que la pelvis del niño esté firmemente sujeta.
5. **¡ADVERTENCIA!** Es peligroso que haga modificaciones o adiciones al dispositivo sin la aprobación previa por escrito de la Autoridad de homologación del tipo. Existe peligro potencial si no sigue las instrucciones de instalación y uso proporcionadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.
6. **¡ADVERTENCIA!** Para el montaje y la instalación, siga las instrucciones a pie de la letra. ¡En lo contrario el menor puede sufrir lesiones!
7. **¡ADVERTENCIA!** NUNCA deje a su hijo desatendido en el dispositivo de seguridad, ¡ni siquiera por el tiempo más breve!
8. **¡ADVERTENCIA!** ¡Cualquier equipaje u otros objetos susceptibles de causar lesiones en caso de colisión deberán estar debidamente asegurados!
9. **¡ADVERTENCIA!** ¡No utilice el sistema de retención infantil sin la funda!
10. **¡ADVERTENCIA!** ¡No reemplace la funda del asiento con otra que no sea la recomendada por el fabricante, porque la funda constituye una parte integral del desempeño del sistema de retención infantil!
11. **¡ADVERTENCIA!** NO intente desmantelar, modificar o agregar cualquier parte del asiento elevador para el automóvil o cambiar la forma en que se fabrican o usan los cinturones de seguridad de su vehículo.
12. **¡ADVERTENCIA!** NO use ningún punto de contacto de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el sistema de seguridad para niños. Asegúrese de que la hebilla del cinturón del automóvil esté fijada al punto de anclaje principal correcto que está diseñado para el asiento del automóvil que se está utilizando. Asegúrese de que la hebilla y el cinturón de seguridad del vehículo no interfieran con los principales puntos de contacto del soporte de carga del sistema de seguridad para niños. Asegúrese de seguir la ruta correcta del cinturón de seguridad del vehículo mediante la instalación del sistema de seguridad para niños y la sujeción del niño. De esta manera, evitará una posición insatisfactoria de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en relación con los principales puntos de contacto de carga en el sistema de retención infantil. Póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil si tiene dudas sobre este punto. Por favor, tenga en cuenta que el enganche debe ser colocado de manera que el niño instalado en el sistema de retención pueda alcanzarlo. Este debe ser colocado de manera que el propósito y el método de activación sean inmediatamente obvios durante un socorro de emergencia en caso de accidente.
13. **¡ADVERTENCIA!** Instale el sistema de retención infantil en las posiciones de asiento del vehículo clasificadas como 'Universales' en el manual del propietario del vehículo, utilizando la ruta principal del cinturón.
14. **¡ADVERTENCIA!** NUNCA utilice el asiento elevador en los asientos del automóvil orientado hacia un lado.
15. **¡ADVERTENCIA!** ¡NUNCA utilice este asiento elevador en un asiento del automóvil protegido con una bolsa de aire (AIRBAG) activo delante de él!
16. **¡ADVERTENCIA!** Si la silla de coche no está provista de una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, ¡puede estar demasiado caliente para la piel del niño! Si el vehículo ha estado mucho tiempo al sol, compruebe la funda del asiento y asegúrese de que no esté demasiado caliente antes de colocar al niño en el cojín infantil.
17. **¡ADVERTENCIA!** No utilice la silla de coche en la casa. ¡No está diseñado para uso doméstico y solo debe usarse en el vehículo!
18. **¡ADVERTENCIA!** Verifique periódicamente el desgaste de las correas, prestando especial atención a los puntos de enganche, protecciones y dispositivos de ajuste. Si el arnés o los cinturones del vehículo se cortan o deshilachan, reemplácelos antes de viajar.
19. **¡ADVERTENCIA!** SIEMPRE asegure a su hijo con los cinturones de seguridad cuando use la silla retención de automóvil.
20. **¡ADVERTENCIA!** ! El asiento del menor debe estar asegurado con el cinturón de seguridad del automóvil, incluso cuando no esté en uso. Un asiento no asegurado puede lesionar a otros pasajeros en el automóvil durante una parada urgente..
21. **¡ADVERTENCIA!** Guarde este asiento infantil en un lugar seguro e inaccesible para niños mientras no lo utilice. Evite colocar objetos pesados encima. No permita que su asiento para niños entre en contacto con sustancias corrosivas, por ejemplo, ácido de batería.
22. **¡ADVERTENCIA!** No deje a su hijo en este asiento de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos haga más paradas de descanso y saque al niño del asiento de seguridad.
23. **¡ADVERTENCIA!** La seguridad está garantizado únicamente si el sistema de retención infantil ha sido instalado de acuerdo con estas instrucciones.
24. **¡ADVERTENCIA!** La instrucción de uso debe conservarse en el asiento de seguridad para niños durante su período de vida.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. La silla de coche se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice limpiadores agresivos como abrasivos o diluyentes.
2. La funda debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No poner en la secadora, solo ventilarla al aire libre.
3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con paño humedecido. Por favor, no utilice ningún abrasivo.

Características

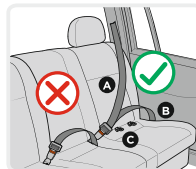
Imagen 1

1. Guías para introducir ISOFIX
2. Conector FIX
3. Bucle de liberación del Sistema FIX
4. Base

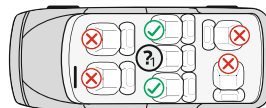
Quitar la tapicería: Quite la tapicería del asiento elevador como se muestra en Fig. 12

TIPOS DE CINTURONES HOMOLOGADOS PARA VEHICULOS

- A – Cinturón de seguridad del vehículo - Cinturón diagonal
- B - Cinturón de seguridad del vehículo - Cinturón de regazo
- C – Puntos de anclaje ISOFIX



Posibilidad de instalar **SOLAMENTE** en asientos **CON CINTURONES DE 3 PUNTOS Grupo 3 (22-36 kg)!**



¡NO SE PUEDE UTILIZAR PARA ASIENTOS CON CINTURON DE 2 PUNTOS!



MONTAJE DEL ASIENTO ELEVADOR "Grupo III" / 22 hasta 36 kg/ con Cinturón de 3 puntos



¡Por favor, utilice los cinturones de seguridad de 3 puntos del automóvil para garantizar la seguridad del niño y ajustar bien la silla de coche!

Paso 1. EL elevador de coche debería ser utilizado únicamente como un asiento. Coloque la silla elevadora sobre el asiento del automóvil „en el sentido de la marcha“.

Paso 2. Coloque al niño en el asiento asegurándose de que el arnés no esté torcido o colgado en alguna parte

Paso 3. Grupo III (22-36 kg) - Imagen 2: Coloque el cinturón diagonal sobre el hombro del niño (pero lejos de su cuello) y sobre el reposabrazos del asiento de seguridad. Deslice el cinturón de regazo por debajo de los reposabrazos del asiento y sobre el regazo del niño, luego sujete el cinturón en la hebilla del vehículo hasta oír un clic. Compruebe que la hebilla del cinturón esté bien apretada tirando con fuerza del cinturón.

Paso 4. Asegúrese que el arnés está colocado correctamente pasando por todas las guías, que no ha quedado torcido tampoco molesta por algún lado al niño. Imagen 9;10;11

MONTAJE DEL ASIENTO "Grupo III" / 22 hasta 36 kg/ con el Cinturón de seguridad 3 puntos del coche + anclaje FIX



Paso 1. IMPORTANTE: Compruebe primero si hay 2 anclajes ISOFIX en la intersección perpendicular del respaldo y el cojín del asiento del automóvil y el anclaje para el usuario detrás del asiento del vehículo.

NOTA: Al usar el sistema FIX, las guías para introducir ISOFIX se pueden insertar en los anclajes ISOFIX del vehículo. Imagen 3. Deslice los anclajes FIX en ambos lados extremos hacia adentro a lo largo de las guías de introducir.

Paso 2. Gire los conectores FIX hacia atrás. Imagen 4

Paso 3. Coloque la silla elevadora sobre el asiento del automóvil, debe ser orientada en sentido a la dirección de marcha del automóvil. Imagen 5

Paso 4. Empuje los conectores FIX directamente en los anclajes metálicos del vehículo hasta oír un "clic". Imagen 6; 7.1; 8

Asegúrese de haber escuchado un "clic" y que la indicación de anclajes FIX muestre el color VERDE.

Paso 5. Agarre el cuerpo del asiento para comprobar si está bien firme o se mueve. Si el asiento se mueve y los conectores

ISOFIX se salen de los anclajes, vuelva a realizar la instalación repitiendo los pasos anteriores.

Sujete el cuerpo del asiento para comprobar si está bien colocado o se produzca algún desplazamiento.

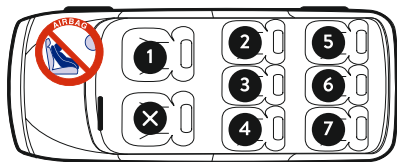
(Imagen 8) AL producirse cualquier desplazamiento en la silla y los conectores FIX se encuentran extraídos,

Ud. deberá repetir los pasos anteriormente señalados instalando el asiento de nuevo. Para liberar el asiento empuje los bucles de liberación "3" en ambos lados retirando el asiento. Imagen 7.2

Paso 6. Grupo III (22-36 kg) - Imagen 2: Coloque el cinturón diagonal sobre el hombro del niño (pero lejos de su cuello) y sobre el reposabrazos del asiento de seguridad. Deslice el cinturón de regazo por debajo de los reposabrazos del asiento y sobre el regazo del niño, luego sujete el cinturón en la hebilla del vehículo hasta oír un clic. Compruebe que la hebilla del cinturón esté bien apretada tirando con fuerza del cinturón

Paso 7. Asegúrese que el arnés está colocado correctamente pasando por todas las guías, que no ha quedado torcido tampoco molesta por algún lado al niño. Imagen 9;10;11

Appendix 1 - List of cars suitable for fixing semi-universal / **Допълнение 1** - Списък на автомобили, подходящи за полу-универсално захващане.

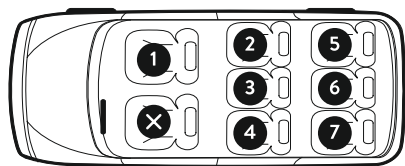


MODEL	YEAR	SEATS ☺
ALFA ROMEO		
147	2007	2-4
156 wagon	2003	2-4
156	1997-2005	2-4
156 Sportswagon	1997-2005	2-4
159	2005	2-4
159 SW	2005	2-4
159 (facelift)	2005-2011	2-4
Mito	2008	1-2-4
GT Sportcoupe	2004	2-4
Giulietta	2017	2-4
Giulietta 940	2010	2-4
Stelvio	2017	2-4
AUDI		
A1	2010	2-4
A1	2012	2-4
A2	1999-2005	2-4
A3 (facelift) (8P)	2010	2-4
A3, S3 (AB1)	1996-2003	2-4
A3, S3 (AB2)	2003	2-4
A3 (AB2)	2008	2-4
A3 sportback (8PA)	2 004-2012	2-4
A3 sportback	2012	2-4
A3 cabrio	2008	2-4
A3 e-tron	2014	2-4
A4, S4, RS4	2015	1-2-4
A4 avant (B5)	1996-2001	2-4
A4 cabrio (B6)	2000-2004	1-2-4
A4 (B6)	2000-2004	2-4
A4 (B7)	2004-2007	2-4
A4 cabrio (B7)	2006	1-2-4
A4 (B8)	2007	1-2-4
A4 allroad quattro	2009	1-2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
A4	2015	2-4
A5	2007	1-2-4
A5, S5 (B8)	2007	1-2-4
A5, S5 (B8) FL	2011	1-2-4
A5 (B8) cabrio	2009	2-4
A5 (B8) FL cabrio	2011	1-2-4
A5 sportback 5P	2009	1-2-4
A5 sportback (B8)	2011	1-2-4
A6	2010	2-4
A6 , S6, RS6 (C5)	1998-2004	2-4
A6 , S6, RS6 (C6)	2004	1-2-4
A6 (C7)	2011	1-2-4
A6 (C67 4B)	2012	1-2-4
A6	2018	2-4
A7 sportback	2010	2-4
A7 sportback 5 seats	2011	1-2-4
A7 sportback (4G)	2010	2-4
A8 (4H)	2010	2-4
Q2	2015	1-2-4
Q3 (8U)	2010	2-4
Q5	2008	2-4
Q7	2006	2-4
Q7 (4M)	2015	1-2-4
S4 (B5)	1997-2001	2-4
S5 sportback 5P	2009	1-2-4
R8	2007	1
TT-II, TT-s	2006	1
BMW		
1 serie (E81/E87)	2005	2-4
1 serie (E82)	2007	2-4
1 serie (E88)	2008	1-2-4
1 serie (F20)	2010	1-2-4
1 serie (F21) 3P 5 seats	2012	2-4
2 er active tourer (F45)	2014	1-2-4
2 er Grand tourer (F46)	2015	1-2-4
3 serie (E46)	200-2006	2-4
3 serie (E92)	2005	2-4
3 serie (E93)	2007	2-4
3 serie (E42)	1998-2007	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
3 serie (E46)	1998-2007	2-4
3 serie (E46)	2001-2004	2-4
3 serie (E46) SW	1999-2005	2-4
3 serie (E90)	2005	2-4
3 serie (E91)	2005	2-4
3 serie (E91) facelift	2005-2013	2-4
3 serie (F30)	2012	2-4
3 serie (F31)	2012	2-4
4 Grand g. coupé (F36)	2014	2-4
5 serie (39)	2000-2004	2-4
5 serie (60)	2003	2-4
5 serie (61)	2003	2-4
5 serie (F10)	2010	2-4
5 serie (F11) touring	2010	2-4
5 serie GT	2009	2-4
5 serie	2017	2-4
6 serie (E64)	2003	2-4
6 serie (E63)	2003	2-4
6 serie (6C)	2011	2-4
6 serie (6C_F06)	2012	2-4
6 serie GT	2017	2-4
7 serie (E65) Facelift	2001-2008	2-4
7 serie (F01)	2008	2-4
7 serie (7L)	2012	2-4
M5 (F10)	2011	2-4
Mini (R56)	2007	2-4
Mini II (Facelift)	2010	2-4
Mini (R57) cabrio	2009	2-4
Mini Countryman 4 seats	2010	2-4
Mini Countryman 5 seats	2010	2-4
Mini Club Man	2007	2-4
X1	2009	2-4
X1 (E84) facelift	2012	2-4
X1	2015	2-4
X3 (F25)	2010	2-4
X3 (F83)	2003-2010	2-4
X3	2017	2-4
X5 (E53) facelift	1999-2006	2-4
X5	2006	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
X5 (15)	2013	2-4
X6	2008	2-4
X6 (X6_E71)	2012	2-4
CADILLAC		
CTS	2007	2-4
CHEVROLET		
Aveo	2011	2-4
Captiva facelift	2006	2-4
Camaro (GMX511)	2011	2-4
Cruze	2009	2-4
Cruze SW (KL1J)	2012	2-4
Epica	2006	2-4
HHR	2008-2009	2-4
Lacetti	2004	2-4
Malibu	2011	2-4
Malibu (KL1G)	2012	2-4
Kalos	2002	2-4
Matiz	2005	2-4
Nubira wagon	2004-2009	2-4
Nubira	2004-2006	2-4
Orlando	2011	2-4
Spark	2010	2-4
Tahoe	1999-2006	2-4
Trax	2013	2-4
Volt (D1JC1)	2011	2-4
CRYSLER		
300C	2008	2-4
Dodge Caliber	2006	2-4
Dodge Nitro	2006	2-4
Dodge Ram (1500) 4P	2006	2-3- 4
Dodge Journey	2009	2-4
Jeep Cherokee	2002	2-4
Jeep Grand Cherokee	1992	2-4
Pacifica	2003-2008	2-4
Sebring	2007	2-4
PT cruiser	2000-2010	2-4
Grand Voyager	2007	2-4-5-7
Voyager	2001-2007	2-4-5-7
Grand Voyager	2001-2007	2-4-5-7

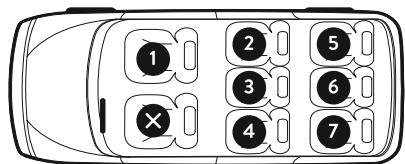


MODEL	YEAR	SEATS ☺
Voyager Stow n Go	2005	6
CITROEN		
Berlingo	2008	1-2-4
Berlingo	2014	2-4
Berlingo	2018	2-3-4
Berlingo Multispace	2009	1-2-4
C1	2008	2-4
C2	2003	2-4
C3 (F)	2010	2-4
C3	2017	2-4
C3 Aircross	2017	2-4
eMehari	2017	2-4
C4, (facelift)	2004-2010	2-4
C4 II	2010	2-4
C4 aircross	2012	2-4
C4 Cactus	2014	2-4
C4 Picasso	2004	2-4
C4 Grand Picasso	2006	1-2-4
C4 Grand Picasso	2010-2013	2-3-4
C5 (R)	2010	2-4
C6	2000	2-4
C8	2002	2-4-5-7
C-Crosser	2007	2-4
DS3	2017	2-4
DS4	2011	2-4
DS5	2012	2-4
DS7 Crossback	2017	1-2-4
Evasion (facelift)	1994-2002	2-4-5-7
Jumpy	2007	2-4-5-7
Nemo Multispace	2011	2-4
Nemo	2007	2-4
Saxo 5P	1996-2006	2-4
Xsara	1997-2006	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
Xsara Picasso	2008	2-4
DACIA		
Duster	2010	2-4
Duster	2017	2-4
Dokker	2012	2-3-4
Logan MVC (faceli ft)	2005	2-4
Logan MVC	2013	2-4
Lodgy	2005	2-3-4
Lodgy (SD)	2015	2-3-4
Sandero	2005	2-4
Sandero	2008	2-4
Sandero Stepway	2009	2-4
DAIHATSU		
Cuore	2007	2-4
Materia	2006	2-4
Sirion	2005	2-4
Terios	2005	2-4
Trevis	2008	2-4
FIAT		
500 C	2009	2-4
500 L	2012	2-4
500 X	2015	2-4
500	2017	2-4
Bravo (Typ 198)	2007	2-4
Croma	2008	2-4
Doblo (facelift 2005)	2001	2-4
Doblo II	2010	2-4
Fiorino Qubo	2008	2-4
Grande Punto 5P	2006-2009	2-4
Grande Punto EVO	2009	2-4
Grande Punto (Typ 199)	2005-2009	2-4
Idea	2003-2007	2-4
Linea	2007	2-4
Multipia	2004-2007	2-4
Panda (Typ 169)	2003-2012	2-4
Punto 188 3-5 P	1999-2007	2-4
Punto 199 3 P	2012	2-4
Scudo II	2007	2-4-5-7
Sedici	2006	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
Stilo	2001-2007	2-4
Ulysee	2004	2-4
Tipo	20015	2-4
FORD		
B-max	2012	2-4
C-max	2017	2-4
Grand C-max	2017	2-4
Ecosport	2013	2-4
Fiesta (MK7) 3-5 P	2008	2-4
Fiesta	2017	2-4
Focus	1998-2004	2-4
Focus	2004	2-4
Focus (facelift)	2005-2008	2-4
Focus	2011	2-4
Focus	2018	2-4
Fusion	2004	2-4
Galaxy (facelift)	2006	2-4
Galaxy	2011	2-4
Galaxy	2015	2-4
Edge	2016	2-4
Grand C-max	2012	2-3-4
Ka	2009	2-4
Ka	2017	2-4
Kuga	2013	2-4
Maverick	2000-2007	2-4
Mondeo (facelift 2010)	2007-2010	2-4
Mondeo (BA7)	2010	2-4
Mondeo Turnier (BA7)	2010	2-4
Ranger	2011	2-4
S-max (facelift)	2006	2-4
S-max	2015	2-4
Tourneo connect	2003	2-4
Tourneo connect	2013	2-4
Tourneo connect	2018	2-4
Tourneo Custom	2012	2-4
Transit	2006	2-4
Transit Connect	2006	2-4
Transit Kombi	2011	2-3
Transit Custom	2012	2-3-6

MODEL	YEAR	SEATS ☺
HONDA		
Accord	2008	2-4
Accord 4-5 P	2009	2-4
Accord	2011	2-4
City 4 P	2009	2-4
Civic Typ R EP3	2001-2006	2-4
Civic 4-5 P	2006	2-4
Civic 4D	2011	2-4
Civic 5D	2012	2-4
Civic	2017	2-4
CR-V	2002	2-4
CR-V	2012	2-4
CR-V (facelift)	2015-2017	2-3-4
CR-Z	2010	2-4
FR-V 6 seats	2005	2-4
Insight	2009	2-4
Jazz	2001-2008	2-4
Jazz 5P	2008	2-4
Jazz (AA)	2011	2-4
Legend	2006	2-4
Stream	2001	2-4
HYUNDAI		
Accent	2002	2-4
Coupe	2001	2-4
Elantra	2002	2-4
Getz	2002-2005	2-4
Getz	2005-2008	2-4
H1/H300	2008	2-4
i10	2008	2-4
i20	2009	2-4
i20 (PBT)	2012	2-4
i30	2007	2-4
i30 (FDH)	2010	2-4
i30 (GD)	2012	2-4
i30 CW (GD)	2007	2-4
i30	2017	2-4
i40	2011	2-4
i40	2012	2-4
i40 CW	2011	2-4



MODEL	YEAR	SEATS ☺
iX20 (JC)	2010	2-4
iX20	2012	2-4
iX35	2010	2-4
iX55	2009	2-4
Matrix	2008	2-4
Santa Fe	2006	2-4
Santa Fe (facelift)	2010	2-4
Santa Fe	2012	2-4
Santa Fe (DM)	2012	2-4
Sonata	2001	2-4
Sonata, i40	2008	2-4
Terracan	2002	2-4
Tucson 5P	2004-2015	2-4
Tucson 5P	2015	2-4
Veloster	2011	2-4
Ioniq	2016	2-4
Kona	2017	2-4
Nexo	2018	2-4
INFINITI		
M35H (Y51H)	2011	2-4
ISUZU		
D-MAX Doublu Cap	2007	2-4
JAGUAR		
S type	2002	2-4
X type	2005	2-4
XF type	2008	2-4
XJ type	2003	2-4
XK type	2006	2-4
E-pace	2017	2-4
F-pace (761)	2016	2-4
XF (X260)	2015	2-4
XE	2015	2-4
JEEP		
Jeep Commander	2006	2-4
Jeep Grand Cherokee	2010	2-4

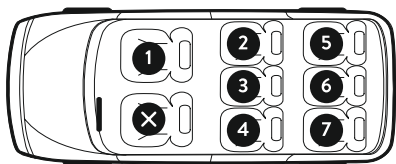
MODEL	YEAR	SEATS ☺
Jeep Wrangler Unlimited	2011	2-4
Jeep Renegade	2014	2-4
Jeep Compass	2017	2-4

KIA		
Carens	2002/2006	2-4
Carnival	2006	2-4-5-7
Ceed	2006-2007	2-4
Ceed	2012	2-4
Ceed (JD)	2012	2-4
Ceed sw	2012	2-4
Pro Ceed	2011	2-4
Magentis	2002	2-4
Opirus	2003	2-4
Picanto (facelift)	2004-2011	2-4
Picanto	2011	2-4
Rio	2002-2005	2-4
Rio UB	2012	2-4
Soul	2009	2-4
Soul (facelift)	2011	2-4
Sedona	2003	2-3-4
Sorento	2009	2-4
Sorento (XM) (facelift)	2012	2-4
Sportage (Facelift)	2004-2010	2-4
Sportage SL	2010	2-4
Sportage	2010	2-4
Venga	2009	2-4
Niro	2016	2-4
Stinger	2017	2-4
Stonic	2017	2-4

LANCIA		
Delta	2008	2-4
Flavia (JS)	2012	2-4
Phedra	2002	2-4
Ypsilon	2003	2-4
Musa	2004	2-4
Thema	2011	2-4
Ypsilon (Facelift 2007)	2003	2-4
Ypsilon (402)	2011	2-4

LAND ROVER		
Discovery	2001	2-4
Discovery 4	2009	2-4
Discovery 5	2016	1-2-4-5-7
Freelander 2	2006	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺	MODEL	YEAR	SEATS ☺
Range Rover	2012	2-4	CX-9	2009	2-4
Range Rover Evoque 5	2011	2-4	Premacy	1999-2005	2-4
Range Rover Sport	2005	2-4	RX-8	2003	2-4
Range Rover Velar	2017	2-4	RX-8 (Facelift)	2008	2-4
LEXUS			MERCEDES		
IS 250*	2005	2-4	A class (W168)	2001	2-4
LS 460/600h	2006	2-4	A class (W169) (Facelift 2008)	2005	2-4
CT 200h (A19(A))	2011	2-4	A class	2012	2-4
GS 300/430	2000	2-4	A class	2018	2-4
GS 450 H (HL10(A))	2012	2-4	B class (Facelift 2008)	2005	2-4
IS 250	2010	2-4	B class (W246)	2011	2-4
IS (XE2) (Facelift)	2005	2-4	C class (W203)	2000	2-4
LS 460/600h	2006	2-4	C class (S203)	2001	2-4
RX 300/350/400h	2003	2-4	C class (W204)	2001-2007	2-4
RX 400h	2006	2-4	C class (S204)	2007	2-4
RX 450h	2009	2-4	C class (T204)	2011	2-4
LX	2015	2-4	C class (C204)	2011	2-4
ES	2018	2-4	C class (W204)	2011	2-4
MASERATI			C class cabrio	2017	2-4
Quattroporte	2008	2-4	Citan	2012	2-4
Gran Turismo	2008	2-4	CL	2002	2-4
MAZDA			CL (Facelift)	2010	2-4
2	2003	2-4	CLA (C117)	2013	2-4
2 DE	2007	2-4	CLC 180	2008	2-4
2 DY	2003-2007	2-4	CLK (Facelift 2004)	2002-2010	2-4
2 (facelift)	2010	2-4	CLS (Facelift 2008)	2004	2-4
3	2003	2-4	CLS (C218)	2011	2-4
3 (facelift)	2010	2-4	E class	2002	2-4
323	2001	2-4	E class (W211)	2006	2-4
5 (facelift)	2005	2-4	E class (W212; S212)	2009	2-4
5 CW	2010	2-4	E class (A207)	2010	2-4
6 (Facelift 2005)	2002-2005	2-4	E class (C207)	2009	2-4
6 Sportbreak	2004	2-4	E class (W211)	2006	2-4
6	2008	2-4	E class	2016	2-4
6 Facelift	2002-2008	2-4	G /W463) (Facelift 2002)	1990	2-4
6 (Facelift 2005)	2010	2-4	GLK	2009	2-4
6 (Facelift 2010)	2008-2102	2-4	GLK (204) (Facelift)	2012	2-4
6	2012	2-4	GLC	2015	2-4
6	2018	2-4	M class (W164)	2001	2-4
CX-3	2015	2-4	ML class	2005	2-4
CX-5	2011	2-4	R class	2005	2-4-5-7
CX-7	2007	2-4	R class (W251)	2010	2-4
CX-7 (Facelift)	2009	2-4	S class	2005	2-4

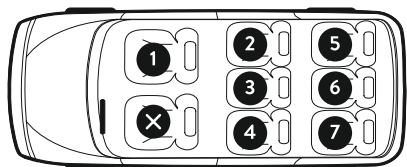


MODEL	YEAR	SEATS ☺
Sprinter	2013	2-3
V (W447)	2014	2-3-4-5-6-7
Vaneo (W414)	2001-2005	2-3-4
Viano	2003	2-4-5-7
Viano (V639)	2010	2-4-5-6
Vito (V639)	2010	2-3-5-6
X-class	2017	2-4
MG		
3	2013	2-4
ZS	2015	2-4
MITSUBISHI		
ASX	2010	2-4
Eclipse cross	2017	2-4
Colt	2004-2008	2-4
Grandis	2004-2011	2-4
Lancer	2007	2-4
Lancer FL	2011	2-4
L 200	2006	2-4
Outlander	2003-2006	2-4
Pajero	2007	2-4
NISSAN		
Almera	2000	2-4
Cube Z12	2008	2-4
Evalia	2010	2-4
Infinity Q30	2015	2-4
Infinity QX30	2015	2-4
Juke	2010	2-4
Micra	2000-2017	2-4
Leaf (ZE0)	2012	2-4
Leaf	2017	1-2-4
Maxima (A33)	2000-2004	2-4
Micra (K11)	1993-2003	2-4
Micra (K12)	2003	2-4
Micra CC	2055	2-4
Micra (K13)	2010	2-4
Micra	2017	2-4
Murano	2003	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
Navara Double Cap	2005	2-4
Navara NP 30 Double Cap	2015	2-4
Note	2005	2-4
Note II	2012	2-4
Pathfinder	2005	2-3-4
Pathfinder (R51)	2017	2-4
Pixo	2011	2-4
Primeria	2002	2-4
Qashqai	2007-2014	2-4
Qashqai +2	2008	2-4
Tida	2004	2-4
X-trial	2001-2007	2-4
OPEL / VAUXHALL		
Agila	2002	2-4
Agila B	2008	2-4
Ampera	2011	2-4
Antara	2006	2-4
Astra H	2004-2010	2-4
Astra GTC	2011	2-4
Astra J	2009	2-4
Astra J sedán (P-J)	2012	2-4
Astra J Sport Tourer	2010	2-4
Astra K hatchback	2015	2-4
Astra	2015	2-4
Crossland X	2017	2-4
Combo C	2001-2017	2-4
Combo Life	20018	2-3-4
Corsa D	2006	2-4
Corsa D FL	2011	2-4
Corsa E	2014	2-4
Grandland X	2017	1-2-4
Insignia	2008	2-4
Insignia	2017	2-4
Karl	2015	2-4
Meriva	2003	2-4
Meriva B	2010	2-4
Mokka	2012	2-4
Signum	2003-2008	2-4
Vectra	2002-2008	2-4
Zafira B	2005	2-4
Zafira C	2011	2-4
Zafira C Tourer	2012	2-4
PEUGEOT		
107	2005	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☑
206	1998	2-4
206 CC	2000-2007	2-4
206 SW	2000-2006	2-4
207	2006	2-4
207 CC	2007	2-4
207 SW	2002-2008	2-4
208 C	2008	2-4
307	2001-2009	2-4
307 SW	2002-2008	2-4
308	2007-2013	1-2-4
308 CC	2009-2011	2-4
308 SW	2011	1-2-4
407	2004	2-4
508	2011	2-4
508 SW	2011	2-4
508 RXH SW	2012	2-4
607	2006	2-4
807	2002-2010	2-4-5-7
1007	2005	2-4
2008	2013	2-4
3008	2010	2-4
3008	2016	2-4
4007	2007	2-4
4008 (B)	2012	
5008	2010	2-3-4
5008	2016	2-3-4
Expert	2007	2-4-5-7
Partner	1996	2-4
Partner Tepee	2008	1-2-4
Partner	2014	2-4
Rifter	2014	2-3-4
iON	2010	2-4
PONTIAC		
Grand AM	1998-2004	2-4
PORSCHE		
Cayenne	2003	1-2-4
Cayenne	2017	1-2-4
Macan	2014	1-2-4
Panamera	2009	2-4
RENAULT		
Captur	2013	1-2-4
Clio II	1998-2005	2-4
Clio III	2005-2007	2-4
Clio IV	2012	1-2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☑
Clio Grandtour, III	2008-2009	2-4
Espace III	2000	2-3-4
Espace IV	2002-2010	2-3-4-5-7
Espace (K)	2010	2-3-4-5-7
Espace V	2015	2-3-4-5-7
Fluence (Z)	2010	2-4
Fluence (ZE)	2011	2-4
Grand Modus	2008	2-4
Kadjar	2015	2-4
Kangoo I	1999	3
Kangoo II	2008	1-2-4
Koleos	2008	2-4
Koleos II	2017	2-4
Laguna	2001	2-4
Laguna III	2007-2010	2-4
Megane I	1999-2003	2-4
Megane II	2002	2-4
Megane III	2008	2-4
Megane Grandtour	2009	2-4
Megane III CC	2010	2-4
Megane IV	2015	2-4
Modus	2004-2008	2-4
Sandero II	2012	2-4
Scenic II	2003-2006	1-2-4
Scenic III	2009	1-2-3-4
Scenic IV	2016	1-2-3-4
Talisman	2015	2-4
Grand Scenic II	2004	2-4
Grand Scenic III	2009	2-4
Trafic II	2012	2-3-4
Trafic III	2015	2-4
Twingo I	1998-2007	2-4
Twingo II	2008	2-4
Twingo III	2014	2-4
Vel Satis	2002	2-4
Zoe	2012	1-2-4
Zoe		1-2-4
SAAB		
93	2005-2007	2-4
95	2005-2010	2-4
SEAT		
Alhambra	1995-2010	2-3-4-5-7
Alhambra (facelift)	2005	2-3-4
Alhambra (7N)	2010	2-3-4-5-7

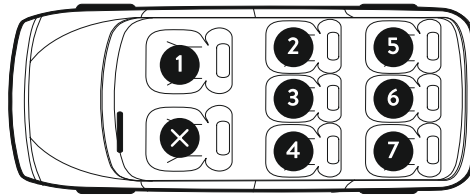


MODEL	YEAR	SEATS ☺
Altea	2004	2-4
Altea XL	2006	2-4
Altea freetrack	2007	2-4
Arosa	1998	2-4
Ateca	2016	2-4
Cordoba & Vario	1996-2002	2-4
Cupra*	2010	2-4
Exeo	2009	1-2-4
Exeo ST	2009	2-4
Ibiza	2004-2008	2-4
Ibiza ST	2010	2-4
Leon	2005	2-4
Leon ST	2012	2-4
Mii	2011	2-4
Mii 3P	2011	2-4
Toledo	1999-2004	2-4
SKODA		
Citigo	2011	2-4
Citigo	2012	2-4
Fabia I	1999-2007	2-4
Fabia II	2007	2-4
Fabia III	2014	2-4
Felicia	2001	2-4
Octavia I	1996-2004	2-4
Octavia II	2004-2009	1-2-4
Octavia III	1996-2004	1-2-4
Octavia	2012	1-2-4
Octavia Scout	2007-2012	2-4
Rapid	2012	2-4
Rapid SpaceBack	2013	2-4
Roomster	2006-2010	2-4
Superb	2001	2-4
Superb III	2015	2-4
Karoq	2017	2-4
Kodiac	2017	1-2-4
Yeti	2009	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
SMART		
Forfour 453	2014	2-4
Forfour 451	2007	1
Forfour 451 (FL)	2010	1
Forfour 454	2004-2006	2-4
SUBARU		
Forester	2003/2008	2-4
Impreza	2002-207	2-4
Impreza	2017	2-4
Legacy	2004-2009	2-4
Outback	1999-2003	2-4
Tribeca	2006-2009	2-4
Trezia	2011	2-4
XV	2011	2-4
SUZUKI		
Alto VII	2009	2-4
Baleno	2017	2-4
Grand Vitara	2002/2005	2-4
Ignis	2004	2-4
Ignis	2017	2-4
Jimny	2018	2-4
Kizashi	2010	2-4
Liana	2002	2-4
Splash	2007/2012	2-4
Swift	2004-2010	2-4
Swift	2017	2-4
SX4	2006	2-4
SX4 S-Cross	2013	2-4
Vitara	2017	2-4
Wagon R+	2002	2-4
SSANGYONG		
Tivoli	2016	2-4
XLV	2016	2-4
TATA		
Indica vista	2008	2-4
TESLA		
Model S	2014	2-4
TOYOTA		
Auris	2007-2010	2-4
Auris Hybrid	2010	2-4
Avensis (T22)	2000-2003	2-4
Avensis (T25)	2003-2009	2-4
Avensis (T27)	2009-2012	2-4
Avensis Verso	2001	2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
Avensis	2015	2-4
Aygo	2005	2-4
Aygo	2017	2-4
Corolla	2000-2007	2-4
Corollo Verso	2004-2009	2-4
C-HR	2017	2-4
Hylux	2016	2-4
iQ	2008-2009	2-4
Land Cruiser	2002-2009	2-4
Previa	2000-2009	2-4
Prius	2003-2009	2-4
Prius +	2012	2-4
RAV 4	2000-2013	2-4
Urban cruiser	2009	2-4
Verso S	2011	2-4
Yaris	1999-2005	2-4
Yaris	2005-2011	2-4
Yaris Verso	1999-2005	2-4
Yaris	2017	2-4
VOLVO		
C 30	2006	2-4
C 70	2006	2-4
S 40	2001/2003	2-4
S 60	2000	2-4
S 60 (R)	2010	2-4
S 70	2006	2-4
S 80	2006	2-4
S 90	2017	
V 40	1996-2004	2-4
V40 Cross Country	2013	2-4
V 50	2004	2-4
V 60	2010	2-4
V 70	2000-2007	2-4
V 70	2011	2-4
V 90	2017	1-2-4
XC 40	2018	1-2-4
XC 60	2008	2-4
XC 60	2017	2-4
XC 70	2007	2-4
XC 70	2011	2-4
XC 90	2002-2014	2-4
XC 90	2015	1-2-4

MODEL	YEAR	SEATS ☺
VOLKSWAGEN		
Amarok	2010	2-4
Arteon	2017	2-4
Beetle	1998	2-4
Beetle, cabrio	2002	2-4
Beetle, cabrio	2005	2-4
Beetle 3P	2011	2-4
Bora	1998-2005	2-4
Caddy	2000	2-4
Caddy	2004	2-4
Caddy	2010	2-4
Caddy	2015	2-4
EOS	2006	1-2-4
Fox	2005	2-4
Golf IV	1997-2003	2-4
Golf IV Variant	1999-2006	2-4
Golf V	2003	2-4
Golf V plus	2006-2009	2-4
Golf V Variant	1999-2006	2-4
Golf VI	2008	2-4
Golf VI Variant	2009	2-4
Golf VI cabrio	2011	2-4
Golf VI Plus	2009	2-4
Golf VII	2012	2-4
Golf VII SW	2013	2-4
Golf VII Sportsvan	2014	2-4
Jetta V	2005-2010	2-4
Jetta VI	2010	2-4
Lupo	1998	2-4
Passat	1996-2005	2-4
Passat CC	2008	2-4
Passat (B6)	2005	2-4
Passat (B7)	2010	2-4
Passat (B7) Alltrack	2012	2-4
Passat (B8)	2014	2-4
Phaeton	2002	2-4
Polo	1999	2-4
Polo III SW	1994-2001	2-4
Polo III (6N2)	1999-2001	2-4
Polo IV (9N)	2001-2005	2-4
Polo IV (9N3)	2005-2009	2-4
Polo V (6R)	2009	2-4
Polo	2017	2-4
Scirocco	2008	2-4



MODEL	YEAR	SEATS ☺
Scirocco III	2008	2-4
Sharan	2004	2-3-4
Sharan II	2010	2-4
Sharan II (facelift 2004)	2000-2010	2-4
Sharan II (7N)	2010	3-5-7
T5 California	2003	2-4
T5 Caravelle	2003	2-4
T5 Multivan	2003	2-4-5-7
T6 Multivan	2015	2-4-5-7
Tiguan	2007	2-4
Tiguan (Facelift)	2011	2-4
Touareg (7L)	2002-2010	2-4
Touareg II	2010	2-4
Touareg	2018	2-4
Touran	2007	2-4
Touran	2010	2-4
Touran	2015	2-3-4
T-Roc	2017	2-4
UP (Lupo II) 3P	2011	2-4
UP (Lupo II) 5P	2012	2-4

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Unic importator in Romania

DIDIS INTERNATIONAL
Strada Sfantul Pantelimon Nr.1
Oras Pantelimon, Judetul Ilfov
Phone: +40 21 211 65 60
Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro